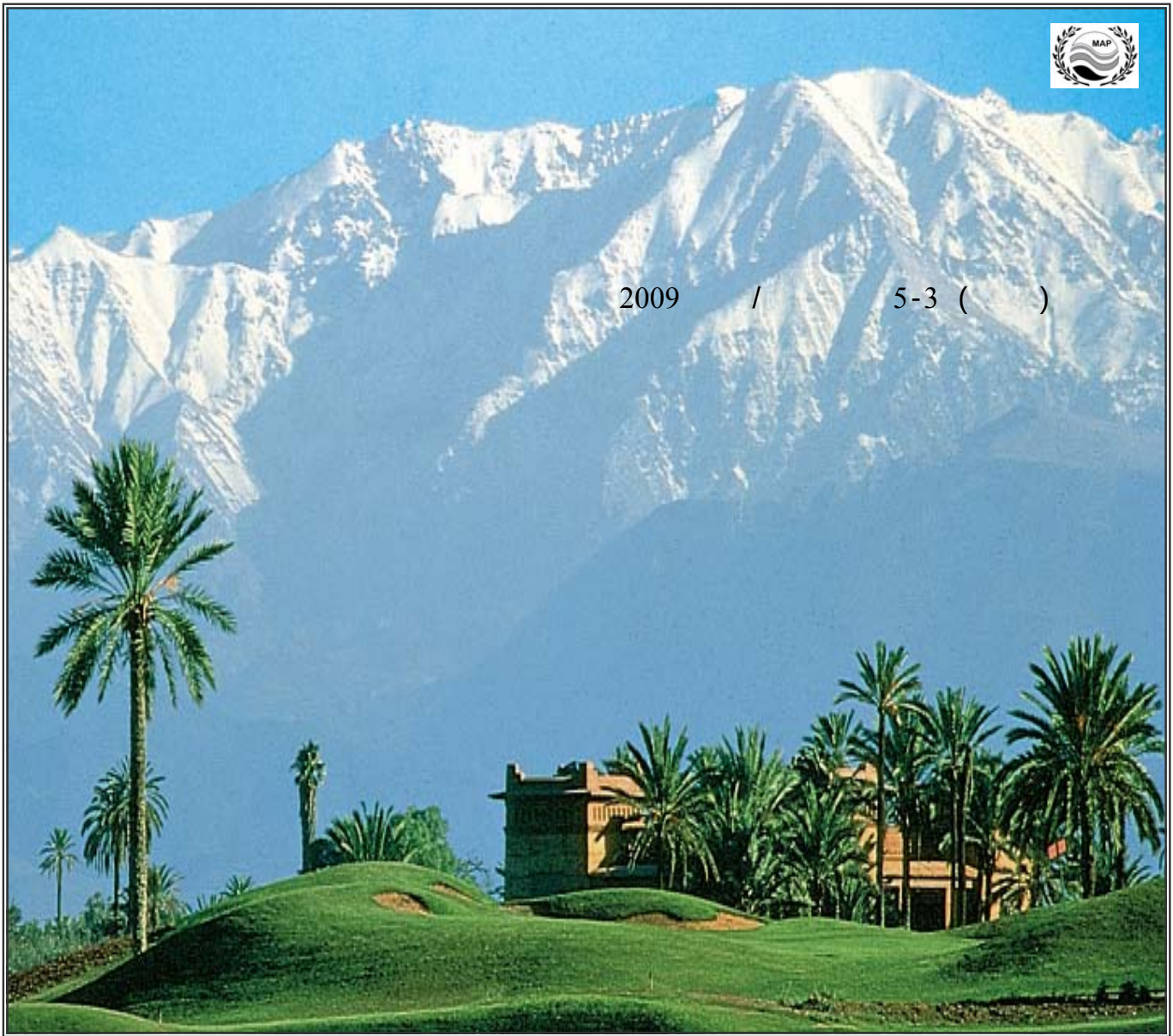




UNEP(DEPI)/MED IG.19/8
24 November.2009

ARABIC

Original: ENGLISH





UNEP(DEPI)/MED IG.19/8
24 November.2009

ARABIC

Original: ENGLISH



2009 / 5-3 ()

(2014-2010)		2011-2010
() Alicia Paz Antolin		1
		2
	()	3
/	Maria Luisa Silva Mejias	4
		1
	()	2

-1

(2008 / 18-15)
 .()
 / 5-3
 Royal Mirage Hotel
 .2009 / 4 2009

-2

CEFIC/

.OSPAR EUROCHLOR

International Centre of : -4
Comparative Environmental Law (CIDCE), Clean Up Greece, ECAT Tirana, Environment and
Development Action-Maghreb (ENDA MAGHREB), GREENPEACE International,
Mediterranean Information Office for Environment, Culture and Sustainable Development
(MIO-ECSDE), Turkish Marine Research Foundation (TUDAV), Institut Méditerranéen de
. l'Eau (IME), International Energy Foundation (IEF)

-5

□

1

() Alicia Paz Antolin -6

-7

() : -8

1975

-9

/ Maria Luisa Silva Mejias -10

-11

: 2

1-2

-12

(UNEP/IG.43/6, Annex XI)

2-2

(19) -13

(3) :

() :

() :

() Athanasios Moraitis :

() Oliviero Montanaro . :

() Ayelet Rosen :

() Darko Bekic :

3-2

- 14

UNEP(DEPI)/MED)

: (IG.19/1/Corr.1

1

: 2

1-2

2-2

3-2

4-2

5-2

3

: 4

1-4

2-4

3-4

2011

5

6

7

8

4-2

UNEP(DEPI)/MED)

- 15

(IG.19/2/Corr.1

- 16

5-2

19 - 17

: 3

1-3

UNEP(DEPI)MED IG 19/5

- 18
.Corr.1

2011-2010

:IG. 19/1

IG.19/1 - 19
.2009 /

UUEP9DEPI0MED IG.

Didier Guiffault - 20
2009 2008 .19/7
23 IG. 19/1

- 21

Guiffault - 22

23 .17 16 - 23

- 24

:IG. 19/2

- 25

(-) Hadi Amamou () -
() Nikos Georgiades -
() Selma Cengic -
()
()

:IG. 19/3

IG. 19/3 - 26

	- 27
:IG. 19/4	
IG. 19/4	-28
	-29
:IG. 19/5	
IG. 19/5	-30
	-31
:IG. 19/6	
IG. 19/6	-32
	-33
	-34
5	:IG. 19/7
	15
IG. 19/7	-35
15	5
:	- 36
	"
1996	"
"	
	-37
Aldrin, Chlordane, Dieldrin, Endrin, Heptachlor Mirex	: IG.19/8
15	and Toxaphene

	IG. 19/8	-38
	.	
	.	-39
15	DDT	:IG. 19/9
	IG.19/9	-40
	.DDT	
		-41
		:IG. 19/10
	IG. 19/10	-42
	.	-43
		IG. 19/11
	IG. 19/11	-44
	.	
	.	-45
		IG. 19/12
	.	
	IG. 19/12	-46
		- 47
	:	
	Cystoseira Cymodocea nodosa	"
	1992 / 21 92/43/EEC	
	.()	
"		
"		
	"	
	.	-48
	.	
	.	-49
	.	

.	-50
Isurus	51
Leucoraja melitensis Lamna nasus oxyrinchus	
.	
.	
<i>Sphuma lewini, Sphyma mokarran, Sphyrna zygaena and Leucoraja circularis</i>	
Squatina Rhinobatos	
.	
Cystoseira genus	-52
.	
.	
UNEP(DEPI)/MED/IG. 19/5	- 53
.	
.	
/	-54
.	
.2010 / 17-12	
.	-55
.	
IG 19/13	
IG 19/13	-56
.	
.	-57
IG 19/14	
() Capo Caccia-Isola Piana	
()	
() Bouches de Bonifacio	
() Punta Campanella	
IG 19/14	-58
.	
.	-59
"	
IG. 19/15	
"	

"	IG. 19/15	"	-60
		.	-61
		IG. 19/16	
	IG. 19/16		-62
		:	
			-63
		.	
			-64
		.	
			-65
	(2014-2010)	2-3	
		2011-2010	
IG. 19/17 -2010	UNEP(DEPI)/MED IG.19/6 2014-2010		-66
		.2011	
	2011-2010		-67
.			
.			
	2013-2012	2011-2010	
		.	
			-68
	2013-2012		
		.	
			-69

- 70

2011-2010

- 71

- 72

-2010)

- 73

2011-2010

(2014

:

-74

-75

-76

-77

42

.2020

-78

-79

1

-80

-81

65

82-

2

4

1-4

-84

Antonio Navarra -85

CIRCE

()

Robert Kay -86

)

(

Nicole Glineur -87

Branimir Gvozdenovic -88

Karl Erjavec -89

.2014-2010

Hasan Zukuri Sarkaya -90

Juan Carlos Martin Fragueiro -91

Laurent Stefanini -92

Darko Becic -93

2007

Laureta Dibra -94

Dibra

-95

Ilias Mavroeidis -96

Oliviero Montanaro -97

2010

-98

Gustaaf Borchardt -99

Hasan Zuhari Savikaya -105

Patrick Van Klaveren -106

:

Juan Carlos Matia Fragueiro -107

Laurent Stefanini -108

Laureta Dibra -109
2008 /

Ilias Mavroeidis -110

Ayelet Rosen -111

Oliviero Montanaro -112

-113
1993

Gustaaf Borchardt -114

2020

2020

Marie-Christine Grillo-Van Klaveren -115

.(2009 /)

3-4

.UNEP(DEPI) MED IG.19/4 -116

		-117
		-118
2011	:	5
		-119
	:	6
		-120
	:	7
UNEP(DEPI) MED IG.19/L.10		-121
2011-2010	(2014-2010)	
	:	8
		-122
		-123
5		-124
	.2009 /	

:2009 / 4 ()

1975

(2009 /)

2008 / 13
2008

(2002) 2012

2010

2010

1 5

:

/ 18-7)

(2009

.

;

□

□

□

□

□

()

□

:

□

•

□

.

□

□

□

•

•

□

2020

•

•

•

•

•

•

.

المرفق الثاني

المقررات المواضيعية

المرفق الثاني

المقررات المواضيعية

- "النظام الداخلي للجنة الامتثال وعملها خلال فترة السنتين 2010-2011" :IG 19/1
- :IG 19/2
- :IG 19/3
- :IG 19/4
- :IG 19/5
- :IG 19/6
- خطة إقليمية بشأن خفض الطلب على الأكسجين الحيوي من مياه النفايات الحضرية في إطار تنفيذ المادة 15 من بروتوكول المصادر البرية :IG 19/7
- Aldrin, Chlordane, Dieldrin, Endrin, Heptachlor, 15 Mirex and Toxaphene :IG 19/8
- 15 DDT :IG 19/9
- :IG 19/10
- :IG 19/11
- تعديلات على قائمة المرفقين الثاني والثالث من بروتوكول بشأن المناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي في البحر المتوسط :IG 19/12
- فيما يتعلق ببرنامج عمل إقليمي للمناطق الساحلية والبحرية المحمية في البحر المتوسط بما في ذلك أعالي البحار :IG 19/13
- إدراج في قائمة المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط: المحتجز الطبيعي Bouche de Bonifacio (فرنسا) والمنطقة البحرية المحمية Capo Caccia-Isola Piana (إيطاليا) والمنطقة البحرية المحمية Campanella (إيطاليا) وروضة الحسيمة الوطنية (المغرب) :IG 19/14
- (Chondrichthyans) :IG 19/15
- : IG19/16

IG.19/1

"2011-2010"

27 18
" " 1995
2/17
" "
2009-2008 2/17 2/17

2011-2010

2009-2008
:

2/17

2011-2010

()17

31

.32

1

"
2/17 2/17 "
" "

2

2/17 19 18

3

:
1
() " " 1995 1976
:
1976 ()

البروتوكول المتعلق بالتعاون في منع التلوث من السفن ومكافحة تلوث البحر المتوسط في حالات الطوارئ (بروتوكول المنع وحالات الطوارئ)، مالطة، عام 2002؛ بروتوكول بشأن حماية البحر المتوسط من التلوث الناشئ عن تصريف النفايات من السفن والطائرات (بروتوكول الإلقاء)، برشلونة، عام 1976؛ تعديلات على بروتوكول الإلقاء، سجل على أنه بروتوكول منع التلوث والقضاء عليه في البحر المتوسط الناجم عن إلقاء النفايات من السفن والطائرات أو الترميد في البحر، برشلونة، عام 1995؛ بروتوكول حماية البحر المتوسط من التلوث من مصادر برية (بروتوكول المصادر البرية)، أثينا، عام 1980؛ تعديلات على بروتوكول المصادر البرية، سجل على أنه بروتوكول حماية البحر المتوسط من التلوث من مصادر وأنشطة برية، سيراكوزا، 1996؛ البروتوكول المعني بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة في البحر المتوسط (بروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة)، جنيف، 1982؛ بروتوكول بشأن المناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي في البحر المتوسط (بروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي)، برشلونة، عام 1995؛ بروتوكول حماية البحر المتوسط من التلوث الناجم عن استكشاف واستغلال الرصيف القاري وقاع البحر وتربيته التحتية (بروتوكول عرض البحر)، مدريد، 1994؛ بروتوكول بشأن حماية البحر المتوسط من التلوث الناجم عن نقل النفايات الخطرة والتخلص منها عبر الحدود (بروتوكول النفايات الخطرة)، إزمير، عام 1996؛ بروتوكول بشأن الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية في البحر المتوسط (بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية)، مدريد، عام 2008.

			"	"	2
	.2/17				
			"	"	3
			"	"	4
	2		"	"	5
					2/17
	3		"	"	6
	3		"	"	7
	6		"	"	8
	6		"	"	9
			"	"	10
		38			
			"	"	11
			"	"	12
	19		"	"	13
	20		"	"	14

4

1

2

3

5

.

6

.

.

7

:

1

()

()

()

()

()

()

()

:

2

()

()

()

()

.

8

.

1

.

2

.

9

"

"

14

" "

19 18

1

() 18

2

() 18

3

23

30

4

15

30

14

16

1

13

29 27 18

2

:

3

()

()

()

4

5

17

11

.IG 17/2

18

1

2

19

1

2

20

21

1

2

22

1

2

23

24

1

2

3

25

:

	:		1
		.	
	:		2
		.	
			3
		.	
			4
		.	
		.	
			26
	:		1
		()	
		()	
2/17		()	
		()	
			2
			27
	:		1
		()	
		()	
		()	
2/17		()	
		()	
			2

28

15

29

26

:

()

30

()

()

30

29 13

/

1

2

31

:

1

()

()

2/17

()

()

()

()

()

()

()

45

2

32

2/17

33

2/17

.2/17

	2011-2010	"
	"	
	2009 /	
	:2011-2010	
		()
		()
		()
	2/17	
		()
	.	() () 32
	:	
	19 18	()
	23	()
	.2007-2006	
	.	()
	23	()
	.	
	() 17	()
-2008	[2007-2006]	
.		2009
.		()
.		()

IG 19/2

2008

8 7 6 5 4

IG 17/2

:

:

- () Larbi Sbai •
- () Hedi Amanou •

:

- () Nikos Georgiades •
- () Louis Vella •

:

- () Selma Cengic •
- () •

IG.19/3

_____ "

" _____

4/17

23 22

2009 /

1

2

2011-2010

.

"

1"

1

- 2

<u>1</u>			
☐	☐	☐	☐
() ()	/		
☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐
☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐
☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐
☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐
☐ ☐ 1	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐
() 3			

" " 1

2					
			I		I
(1)) (2) (1960 (3) (1964)) (4) (1982) (2004	☐ 1) ☐ ☐ 2) ☐ ☐ 3) ☐ ☐ 4) ☐	☐ 1) ☐ ☐ 2) ☐ ☐ 3) ☐ ☐ 4) ☐	☐ 1) ☐ ☐ 2) ☐ ☐ 3) ☐ ☐ 4) ☐	☐ ☐	
1960 (1963) (2) 1964) (3) ((4) (1982)) (2004	☐ 1) ☐ ☐ 2) ☐ ☐ 3) ☐ ☐ 4) ☐	☐ 1) ☐ ☐ 2) ☐ ☐ 3) ☐ ☐ 4) ☐	☐ 1) ☐ ☐ 2) ☐ ☐ 3) ☐ ☐ 4) ☐	☐ ☐	
(1992)	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐	
(1)) (2) (1963) (1997	☐ 1) ☐ ☐ 2) ☐	☐ 1) ☐ ☐ 2) ☐	☐ 1) ☐ ☐ 2) ☐	☐ ☐	
	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐	

(1971)					
(1992)	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐
(1) (1976) (2) (1996)	☐ 1) ☐ ☐ 2) ☐	☐ 1) ☐ ☐ 2) ☐	☐ 1) ☐ ☐ 2) ☐	☐ 1) ☐ ☐ 2) ☐	☐ 1) ☐ ☐ 2) ☐
) (1988	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐	
(1989)	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐	
(1996)	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐	
(1997)	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐	
(1999)	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐	
(2001)	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐	☐	
	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐	

) (2003					
2003	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐	☐	
(2003)					

:				
/	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐
☐ ☐				☐ ☐
				: 4

2004/35/CE	5:3
☐ ☐	
2004/35/CE	

- 9 8

السؤال 4:		
	☐	☐ ☐
☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐

☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐
☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐
☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐
☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐
☐ ☐ 2		
6	6	6

_____ - 15 14 13 11 10 _____

:						() :5
() ☐ ☐	() ☐ ☐	() ☐ ☐	() ☐ ☐	() ☐ ☐	3 () ☐ ☐	
" " 7						
:						
☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐	4 ☐ ☐	
" " 8						
() 6						
☐ ☐						
:(-10) :7						
: ; ; ☐ ☐						

" " }²
" " }³
" " " }

"	5 □ □
" 9	
(-10) : ;	
"	6 □ □
" 10	
: 9	
: 10	

()						:11
()		()		7 ()		
11		11		□ □		
□ □		□ □				
						" 11
11						
				8		
□ □		□ □		□ □		
□ □		□ □		□ □		
						" 12
						: :12
()		()		()		
(13)		14		) (15		
□ □		9 □ □		□ □		
						13

- 18 17 16

<u>السؤال 13:</u> بناء على تشريع الطرف، هل المشغل ملتزم باتخاذ تدابير وقائية وعلاجية كالمشار إليها في المبدأ التوجيهي 10 (ب) و(ج)؟ ☐ ☐			
<u>السؤال 14:</u> كيف ينظم تشريع الطرف اتخاذ تدابير وقائية أو علاجية عندما يفشل المشغل في اتخاذ مثل هذه التدابير أو من الصعب تحديده أو غير مسؤول بناء على التشريع الحالي:			
() ؟ ☐ ☐	() ؟ ☐ ☐	() ؟ ☐ ☐	(أ) يتخذ الطرف تدابير ويستعيد التكاليف من المشغل، حسب الاقتضاء؟ ☐ ☐

إذا كانت الإجابة بلا، رجاء

السؤال 15 (اختياري): بناء على تشريع الطرف، هل المسؤولية المفروضة على أشخاص مختلفين عن التي على المشغل، كما حددت في المبدأ التوجيهي 18؟ وإذا كان الأمر كذلك، من هم الأشخاص الآخرون:				
أشخاص آخرون؟ ¹⁰	مالك منشأة في عرض البحر؟	مالك بضائع خطرة؟	هيئة تصنيف؟	(أ) ريان السفينة؟
☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐
14 "أشخاص آخرون"				
السؤال 16 (اختياري): هل ينص تشريع الطرف على تعريف للمشغل يختلف عن الوارد في المبدأ التوجيهي 18؟				
☐ ☐				

19 20 21 22 -

17 () :					
()		()		()	
☐ no ☐		☐ no ☐		☐ no ☐	
18 :					
()			()		
☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐
19 :					
☐ ☐					
20 () :					
()		()		()	
(المبدأ التوجيهي 20)		(المبدأ التوجيهي 21)		(المبدأ التوجيهي 22)	
☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐
:					

- 24 23

:21				
()	()	()	()	()¹
" 15				
:22				
:				
: ()				
()	()	()		
" 16				
()				

- 27 26

:() 23		
: no; yes		
()	()	()
: :24		
()	()	
:	:	

- 28

:25 □ □ : : ()		
□ □	□ □	12 □ □
" " 17		
()		
24 :26 :		
:27 □ □		
:28		
□	□	

- 29

3

- 30

:29 □ □		
:	1	: 2
() □ □ :	() □ □	() :

- 31

:				:30
()	()	()	()	
()	()	()	()	
□ □	□ □	□ □	□ □	
				:31
				□ □

2

-

	:32	
	□ □	
	:	
1	()	()

()

:33	
□	□
()	:34
	-
:35	-
□ □	

3

()

1

2



-
-

10/10

()

113

()

□ □

()

Page 10 of 10

()

11

()

() ()

4

()



5

)

(



6

28

7

"

"

.

()

:

1

•

•

•

•

•

•

•

.

IG. 19/4

"

"

27 26
1995

3/17

2011-2010

.

.

	/ " "							
			(1)	2	2,			
			(2)	2	2,			
14	14	/	(3)	2	2,			
4	4		(4)	2	2,			
			(5)	1	2,			

	/ " "							
12	12	12	(6)	2	2,			

	" "											
6	/		(1)					2				
1 5			(2) MeHSIP		5			2				
1 5			5 (3)		5			2				
1 5			(4)	Hg,) (Cd, Pb	5			2				

	" "											
1 6	/		(5)					2				
8 12			(6)					2				

	" "										
10	/		(1)	.			2				
			(2)	<=1			2				
			(3)				2				
			(4)				2				
			(5)				2				
12			(6)				2				

	/ " "										
5			(1)				2				
5			) (				2				
5	) (		) (/) (				2				
9			(2)				2				
6			(3)				2				

	/ " "						
() 1-3			13	/		100%	
1-4	4	-1	/ -1	/		100%	

13 .

	/ " "						
	.	-2	-2	/		5	5
		-3	-3	/			
		-4	-4	/		0	) (
		-5	-5	/		100%	/

	/ " "						
		-6	-6			3	3
2-4	2-4	-1	-1			100%	
	2-4	()	-2	PSC USCG ¹⁴ .	/ USCG.	%100	
		-2	/			PSC	/
		()					

¹⁴ بالنسبة لمذكرة تفاهم البحر المتوسط، يكون المؤشر هو معدل الاحتجاز. وبالنسبة لمذكرتي تفاهم باريس وطوكيو، المؤشر هو قائمة بيضاء/رمادية/سوداء. وبالنسبة لـ USCG، يكون المؤشر هو قائمة الأعلام المستهدفة.

	/ " "						
5	.		()			:	
14	(14)) (1-4 . (3-14)		/ -1	/		100%	
			/ -2	/		100%	
16	16 (16)			/		100%	

	/ " "						
	.						

	/ " "					
5 : -1				2	2	
5 : -1				1	1	
6 : -1 16 7			: /	2	0	

	/ " "					
: -2 15	) (					
-2 9 8 :			:	2	2	
-2 9 :	12/17 26 6		:	2	0	
-3 11 :			/	1	1	

	/ " "					
11 : -3 12				1	1	
13 : -3			/	1	1	
15 : -3				1	0	

			25%*
			100%
			50%
		0%	100%
			/
		0	

IG.19/5

"

"

1995

17

1

5/15

1995 / 10-9

:

.

1

()

()

()

()

()

1.

2.

3.

.	4.
	5.
.	
	6.
.	
.	.7

() 2

1975 ()

.(2013-2006)

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- .6
- 1.
- 2.

3.

.4

.

3

1976 " "

1989 . /

(2002) () 2001

1976 9 6 (1) 4
2002
2005

.1

2.

3.

4.

5

4

(UNEP/IG.5/7)

1977

"

"

MEDEAS

1979

."

.1984

.

.

.

.

1995

4

:

2005

1.

2.

3.

4.

.5

.

.

5

1980
1977 (54 UNEP/IG.5/7)
.1975

2008

2005
.2008 (1) 4 32

:
.1

2

() / 3

4

6

1985

(UNEP/IG.23/11)

1982

1993

("

")

.1999

1995

10 4

2003

(7) 11 9

1.

2.

3.

4.

5.

Natura 2000

.6

.

)

(2002

.



2005

.(UNEP/IG.3/5) 1993

2005

.

.

26

12

.

.

:

()
(/)

1.

2.

3.

:

1.

2.

3.

.4

.

1.

.2

.

.

I							
							ISPRA ()

-

:

	2-5 1-5 3-5					
	()					

		MISED/			

-

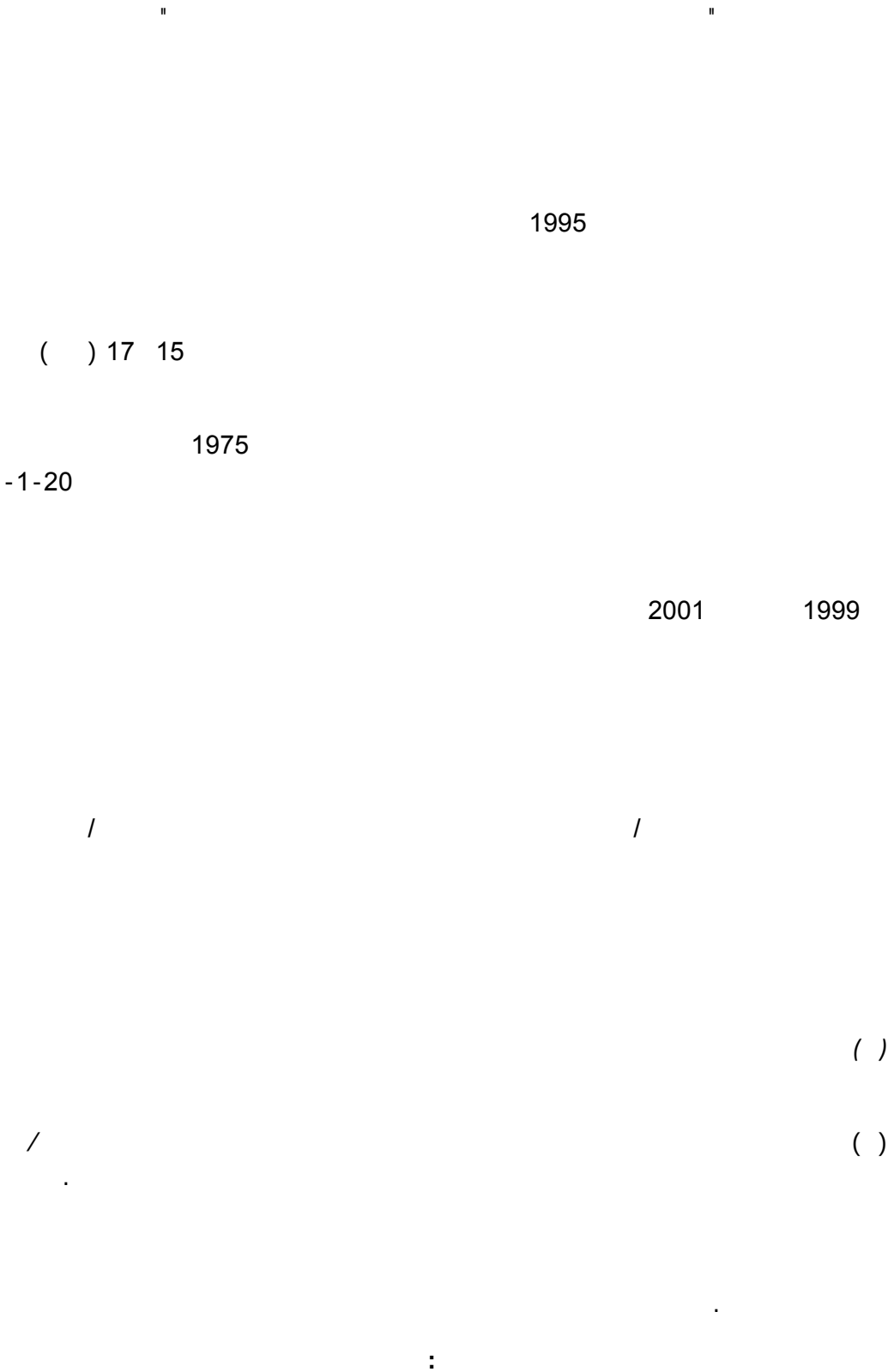
	; ; Convention;; MEhSIP/EIB; OSPAR; HELCOM; MIO/ECSDE EUROCHLOR CEFIC ASCAME HELMEPA; CLEANUP GREECE, UNADEP	ICE Network, International Tanker Owners Pollution Federation Limited (ITOPF), Sea Alarm Foundation, International Petroleum Industry Environmental Conservation Association (IPIECA), Mediterranean Oil Industry Group (MOIG), International Ocean Institute (IOI).	TEEB, IUCN, , Tour du Valat, CEDARE, CIHEAM, FEMISE	()) (UNCCD;	- CGPM (FAO) - MedPo - BirdLife International - ACCOBAMS - MedPAN MEDASSET,) (TETHYS	UNEP/GRID, UNEP Live, UNEP/OARE, UNEP Infoterra, GEO/GEOSS, EEA/Eionet, INSPIRE/SEIS, GMES, EU Green spider, ENP, MEDSTAT/Env, EC FP7, CORDIS, EMODNET, EuroMed, MIRA/MoCo, Cosmo-SkyMed	ASCAME Business Med UNITAR, RECETOX, CSIC Sarria Chemical Institute

2020

:

.

IG.19/6



()

2011

()

()

/

.

حقوق شركاء خطة عمل البحر المتوسط

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

9.

- . " "
- 10.
- .
- 11.
- 12.
- /
- .
- 13.
- .1
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.

9.

10.

11.

12.

13.

14.

15.

.16

.17

" "

1.

2.

()

()

()

(1)

30

(2)

30

()

.

	:	
:		•
	.	□
:		
/	()	()
/		()
/	/	()
/		()
		()
		()
/		()
		()
	.	
	:	
:	/	
		()
	4	()
		()

()

()

()

()

()

()

:

6

•

•

•

•

•

□

:

•

□

/

:

6

•

•

•

•

0

4

/

/

/

2-8

•

/

•

•

5

2-8

-1-8

•

•

•

//

/

unepmedu@unepmap.gr

-

1

2

3

4

5

6

()

()

	()	
	()	
	_____	7
	_____	8
	_____	9
(/ /)	_____	10
	_____	11
	/	

/	-
_____	_____

	()
	()
	()
	()
	()
/	()
	()
	()

	()
	-
	1
(	:
	)
	2
	)
(	
	3

: unepmedu@unepmap.gr

:

- 1
- 2
- 3
- 4

IG.19/7

_____ "

" _____ **15**

8

1995

-1

/)
15

8/17

" (2008
"

) 15

(2008

) 2/17

27
(2008 /

15

		:	
		" "	()
			/
		" "	()
		" "	()
		" "	()
		" "	()
			/
	/ 2000	" "	()
60		" "	()
" "		" "	()
	/	" "	()
%20			
%50		" "	()
%90-70			
		.	

3

1.

2.

.3

()

1.

2.

.3

/	(mg/lo2)	/	
%90-70 ()	<=50		20
) %20 1(	<=200	7 - ()	
(2008)	/ -	/	1

1 91/271/CEE

4

5

.2019 2015 :

180

13 () 2 26
.
.2017 2013

4 3

180

15

·
:

()

()

()

·

.							1.
.	.						
			24				2.
.	.						
.							3.
							.4
			:				
		4	12 :	9 999	2000	-	
12							
			12 :	49 999	10 000	-	
			24 :	50 000		-	
							5

: _____ 1.

: _____ 2.

(HELCOM 2007 2001)
100 000 10 000 2000
) 100 000
10 000 2000 (1998 /
/)
(2008 2004 / -
/ / : _____ 3
/

IG.19/8

Aldrin, Chlordane, Dieldrin, Endrin, Heptachlor, Mirex and "
" 15 Toxaphene

8
1995
-1
/) 8/17
15 " (2008
"

Aldrin, Chlordane, Dieldrin, Endrin, Heptachlor, Mirex and
Toxaphene محظور،

Aldrin, Chlordane, Dieldrin, Endrin, Heptachlor, Mirex and Toxaphene

Aldrin, Chlordane, Dieldrin, Endrin, Heptachlor, Mirex and
15 Toxaphene

Aldrin, Chlordane, Dieldrin, Endrin, Heptachlor, Mirex and Toxaphene
15

					"		" ()
						.	
					"	"	" ()
						.	
				"		"	()
			(			)	
					.		
			(			)	
			.				
			:		/		1
						()	
		2				()	
			/				2
						:	
						()	
							3
						:	

()

()

()

()

4

5

2012 /

2011

13

() 2

26

.2011

.2010 / 30

4 3

180

. 15

—

		Aldrin CAS No: 309-00-2
		Chlordane CAS No: 57-74-9
		Dieldrin CAS No: 60-57-1
		Endrin CAS No: 72-20-8
		Heptachlor CAS No: 76-44-8
		Mirex CAS No: 2385-85-5
		Toxaphene CAS No: 8001-35-2

Aldrin, Chlordane,

: Dieldrin, Endrin, Heptachlor, Mirex and Toxaphene

: 1

()

()

2

:

()

()

3

4

5

6

7

"

/

155

"

/

IG.19/9

" 15 DDT "

8
1995

-1

/) 8/17 " (2008
15 "

محدود، طبقاً لمعلومات البلدان، DDT

DDT

15 DDT

.

15

DDT

(Dichloro-Diphenyl-Trichloroethane; 1,1,1-Trichloro-2,2-bis-
%15 pp'-DDT %85 .(4-chlorophenyl)-ethane; CAS Nr. 50-29-3).
.DDE , DDD .pp'-DDT

" ()

" " " ()

" ()

()

DDT

1

DDT ()

2 DDT ()

2

()

()

DDT

3

:

()

()

()

()

.

4

.

.

.

5

2011

DDT

2012

/

.

13

() 2

26

.

.2011

.

.

DDT

.2010 / 30

4 3

180

.
15

DDT

		DDT CAS No: 50-29-3
	1	

1

DDT

:DDT

:

1

DDT

()

DDT

()

.

2

:

DDT

DDT

()

.

()

3

DDT

4

DDT

5

6

DDT

.

DDT

7

.

DDT

8

"

/

155

"

(

)

.DDT

/

.

IG.19/10

*" _____ "

8

1995

15

/)
15

8/17

(2008

/ 28-27

15

2008

:

()

.

) ()
(SAICM
.

15 /
:
()

:

- I. Alpha hexachlorocyclohexane
- II. Beta hexachlorocyclohexane
- III. Hexabromobiphenyl
- IV. Chlordecone
- V. Pentachlorobenzene
- VI. Tetrabromodiphenyl ether and Pentabromodiphenyl ether
- VII. Hexabromodiphenyl ether and Heptabromodiphenyl ether
- VIII. Lindane
- IX. Perfluorooctane sulfonic acid and its salts and Perfluorooctane sulfonyl fluoride and its salts

()

()

IG.19/11

" _____ "

13 2004

"

"

/

"

/

("

) "

.

IG.19/12

_____ "

16 14

" "

(2005 /)

)

(2008 /

2009

(UNEP(DEPI)/MED WG.331/6)

(2009 /)

إذ تشير إلى المادة 17 من اتفاقية برشلونة بشأن عملية تعديل مرفقات البروتوكول وتوافق المادة 14،

14

17

.

.

Magnoliophyta
<i>Cymodocea nodosa</i> (Ucria) Ascherson <i>Posidonia oceanica</i> (Linnaeus) Delile <i>Zostera marina</i> Linnaeus <i>Zostera noltii</i> Hornemann
Chlorophyta
<i>Caulerpa ollivieri</i> Dostál
Heterokontophyta
¹⁵ <i>Cystoseira</i> genus (except <i>Cystoseira compressa</i>) <i>Fucus virsoides</i> J. Agardh <i>Gymnogongrus crenulatus</i> (Turner) J. Agardh <i>Kallymenia spathulata</i> (J. Agardh) P.G. Parkinson <i>Laminaria rodriguezii</i> Bornet <i>Sargassum acinarium</i> (Linnaeus) Setchell <i>Sargassum flavifolium</i> Kützinger <i>Sargassum hornschurchii</i> C. Agardh <i>Sargassum trichocarpum</i> J. Agardh <i>Sphaerococcus rhizophylloides</i> J.J. Rodríguez
Rhodophyta
<i>Lithophyllum byssoides</i> (Lamarck) Foslie (Synon. <i>Lithophyllum lichenoides</i>) <i>Ptilophora mediterranea</i> (H. Huvé) R.E. Norris <i>Schimmelmanna schousboei</i> (J. Agardh) J. Agardh <i>Tenarea tortuosa</i> (Esper) Lemoine <i>itanoderma ramosissimum</i> (Heydrich) Bressan & Cabioch (Synon. <i>Goniolithon byssoides</i>) <i>Titanoderma trochanter</i> (Bory) Benhissoune et al.
Porifera
<i>Aplysina</i> sp. plur. <i>Asbestopluma hypogea</i> Vacelet & Boury-Esnault, 1995 <i>Axinella cannabina</i> (Esper, 1794) <i>Axinella polypoides</i> Schmidt, 1862 <i>Geodia cydonium</i> (Jameson, 1811) <i>Petrobiona massiliana</i> (Vacelet & Lévi, 1958) <i>Sarcotragus foetidus</i> Schmidt, 1862* (synon. <i>Ircina foetida</i>) <i>Sarcotragus pipetta</i> (Schmidt, 1868)* (synon. <i>Ircinia pipetta</i>) <i>Tethya</i> sp. plur.
Cnidaria
<i>Astroides calycularis</i> (Pallas, 1766) <i>Errina aspera</i> (Linnaeus, 1767) <i>Savalia savaglia</i> Nardo, 1844 (synon. <i>Gerardia savaglia</i>)
Bryozoa
<i>Hornera lichenoides</i> (Linnaeus, 1758)

¹⁵ استبدال جميع أنواع *Cystoseira* (شملت 5 في المرفق الثاني و 23 مقترح إدراجها في 2009) بـ *genus Cystoseira* باستثناء أنواع *Cystoseira compressa*.

Mollusca
<i>Charonia lampas</i> (Linnaeus, 1758) (= <i>Ch. Rubicunda</i> = <i>Ch. Nodifera</i>) <i>Charonia tritonis variegata</i> Lamarck, 1816 (= <i>Ch. Seguenzia</i>) <i>Dendropoma petraeum</i> (Monterosato, 1884) <i>Erosaria spurca</i> (Linnaeus, 1758) <i>Gibbula nivos</i> a A. Adams, 1851 <i>Lithophaga lithophaga</i> (Linnaeus, 1758) <i>Luria lurida</i> (Linnaeus, 1758) (= <i>Cypraea lurida</i>) <i>Mitra zonata</i> Marryat, 1818 <i>Patella ferruginea</i> (Gmelin, 1791) <i>Patella nigra</i> (Da Costa, 1771) <i>Pholas dactylus</i> (Linnaeus, 1758) <i>Pinna nobilis</i> (Linnaeus, 1758) <i>Pinna rudis</i> (= <i>P. pernula</i>) (Linnaeus, 1758) <i>Ranella olearia</i> (Linnaeus, 1758) <i>Schilderia achatidea</i> (Gray in G.B. Sowerby II, 1837) <i>Tonna galea</i> (Linnaeus, 1758) <i>Zonaria pyrum</i> (Gmelin, 1791)
Crustacea
<i>Ocypode cursor</i> (Linnaeus, 1758) <i>Pachylasma giganteum</i> (Philippi, 1836)
Echinodermata
<i>Asterina pancerii</i> (Gasco, 1870) <i>Centrostephanus longispinus</i> (Philippi, 1845) <i>Ophidiaster ophidianus</i> (Lamarck, 1816)

Pisces
<i>Acipenser naccarii</i> (Bonaparte, 1836) <i>Acipenser sturio</i> (Linnaeus, 1758) <i>Aphanius fasciatus</i> (Valenciennes, 1821) <i>Aphanius iberus</i> (Valenciennes, 1846) <i>Carcharias taurus</i> (Rafinesque, 1810) <i>Carcharodon carcharias</i> (Linnaeus, 1758) <i>Cetorhinus maximus</i> (Gunnerus, 1765) <i>Dipturus batis</i> (Linnaeus, 1758) <i>Gymnura altavela</i> (Linnaeus, 1758) <i>Hippocampus guttulatus</i> (Cuvier, 1829) (synon. <i>Hippocampus ramulosus</i>) <i>Hippocampus hippocampus</i> (Linnaeus, 1758) <i>Huso huso</i> (Linnaeus, 1758) <i>Lethenteron zanandreaei</i> (Vladykov, 1955) <i>Mobula mobular</i> (Bonnaterre, 1788) <i>Odontaspis ferox</i> (Risso, 1810) <i>Oxynotus centrina</i> (Linnaeus, 1758) <i>Pomatoschistus canestrini</i> (Ninni, 1883) <i>Pomatoschistus tortonesei</i> (Miller, 1969) <i>Pristis pectinata</i> (Latham, 1794) <i>Pristis pristis</i> (Linnaeus, 1758) <i>Rostroraja alba</i> (Lacépède, 1803) <i>Squatina aculeata</i> (Dumeril, in Cuvier, 1817) <i>Squatina oculata</i> (Bonaparte, 1840) <i>Squatina squatina</i> (Linnaeus, 1758) <i>Valencia hispanica</i> (Valenciennes, 1846) <i>Valencia letourneuxi</i> (Sauvage, 1880)
Reptiles
<i>Caretta caretta</i> (Linnaeus, 1758) <i>Chelonia mydas</i> (Linnaeus, 1758) <i>Dermochelys coriacea</i> (Vandelli, 1761) <i>Eretmochelys imbricata</i> (Linnaeus, 1766) <i>Lepidochelys kempii</i> (Garman, 1880) <i>Trionyx triunguis</i> (Forskål, 1775)

Aves
<i>Calonectris diomedea</i> (Scopoli, 1769) <i>Ceryle rudis</i> (Linnaeus, 1758) <i>Charadrius alexandrinus</i> (Linnaeus, 1758) <i>Charadrius leschenaultii columbinus</i> (Lesson, 1826) <i>Falco eleonora</i> (Géné, 1834) <i>Halcyon smyrnensis</i> (Linnaeus, 1758) <i>Hydrobates pelagicus</i> (Linnaeus, 1758) <i>Larus armenicus</i> (Buturlin, 1934) <i>Larus audouinii</i> (Payraudeau, 1826) <i>Larus genei</i> (Breme, 1839) <i>Larus melanocephalus</i> (Temminck, 1820) <i>Numenius tenuirostris</i> (Viellot, 1817) <i>Pandion haliaetus</i> (Linnaeus, 1758) <i>Pelecanus crispus</i> (Bruch, 1832) <i>Pelecanus onocrotalus</i> (Linnaeus, 1758) <u><i>Phalacrocorax aristotelis</i> (Linnaeus, 1761)</u> <i>Phalacrocorax pygmeus</i> (Pallas, 1773) <i>Phoenicopterus ruber</i> (Linnaeus, 1758) ¹⁶ <i>Puffinus mauretanicus</i> (Lowe, PR, 1921) <u><i>Puffinus yelkouan</i> (Brünnich, 1764)</u> <i>Sterna albifrons</i> (Pallas, 1764) <i>Sterna bengalensis</i> (Lesson, 1831) <i>Sterna caspia</i> (Pallas, 1770) <i>Sterna nilotica</i> (Gmelin, JF, 1789) <i>Sterna sandvicensis</i> (Latham, 1878)
Mammalia
<i>Balaenoptera acutorostrata</i> (Lacépède, 1804) <i>Balaenoptera borealis</i> (Lesson, 1828) <i>Balaenoptera physalus</i> (Linnaeus, 1758) <i>Delphinus delphis</i> (Linnaeus, 1758) <i>Eubalaena glacialis</i> (Müller, 1776) <i>Globicephala melas</i> (Trail, 1809) <i>Grampus griseus</i> (Cuvier G., 1812) <i>Kogia simus</i> (Owen, 1866) <i>Megaptera novaeangliae</i> (Borowski, 1781) <i>Mesoplodon densirostris</i> (de Blainville, 1817) <i>Monachus monachus</i> (Hermann, 1779) <i>Orcinus orca</i> (Linnaeus, 1758) <i>Phocoena phocoena</i> (Linnaeus, 1758) <i>Physeter macrocephalus</i> (Linnaeus, 1758) <i>Pseudorca crassidens</i> (Owen, 1846) <i>Stenella coeruleoalba</i> (Meyen, 1833) <i>Steno bredanensis</i> (Cuvier in Lesson, 1828) <i>Tursiops truncatus</i> (Montagu, 1821) <i>Ziphius cavirostris</i> (Cuvier G., 1832)

¹⁶ كانت *Puffinus yelkouan* في وقت إدراجها في المرفق الثاني، وتم إدراج نوعين فرعيين *Puffinus mauretanicus* et *Puffinus yelkouan* ويقتبران اليوم صنفين مختلفين.

Porifera
<i>Hippospongia communis</i> (Lamarck, 1813) <i>Spongia (Spongia) lamella</i> (Schulze, 1872) (synon. <i>Spongia agaricina</i>) <i>Spongia (Spongia) officinalis adriatica</i> (Schmidt, 1862) <i>Spongia (Spongia) officinalis officinalis</i> (Linnaeus, 1759) <i>Spongia (Spongia) zimocca</i> (Schmidt, 1862)
Cnidaria
<i>Antipathes</i> sp. plur. <i>Corallium rubrum</i> (Linnaeus, 1758)
Crustacea
<i>Homarus gammarus</i> (Linnaeus, 1758) <i>Maja squinado</i> (Herbst, 1788) <i>Palinurus elephas</i> (Fabricius, 1787) <i>Scyllarides latus</i> (Latreille, 1803) <i>Scyllarus arctus</i> (Linnaeus, 1758) <i>Scyllarus pygmaeus</i> (Bate, 1888)
Echinodermata
<i>Paracentrotus lividus</i> (Lamarck, 1816)
Pisces
<i>Alopias vulpinus</i> (Bonnaterre, 1788) <i>Alosa alosa</i> (Linnaeus, 1758) <i>Alosa fallax</i> (Lacépède, 1803) <i>Anguilla anguilla</i> (Linnaeus, 1758) <i>Carcharhinus plumbeus</i> (Nardo, 1827) <i>Centrophorus granulosus</i> (Bloch & Schneider, 1801) <i>Epinephelus marginatus</i> (Lowe, 1834) <i>Galeorhinus galeus</i> (Linnaeus, 1758) <i>Heptranchias perlo</i> (Bonnaterre, 1788) <i>Isurus oxyrinchus</i> (Rafinesque, 1810) <i>Lamna nasus</i> (Bonnaterre, 1788) <i>Lampetra fluviatilis</i> (Linnaeus, 1758) <i>Leucoraja circularis</i> (Couch, 1838) <i>Leucoraja melitensis</i> (Clark, 1926) <i>Mustelus asterias</i> (Cloquet, 1821) <i>Mustelus mustelus</i> (Linnaeus, 1758) <i>Mustelus punctulatus</i> (Risso, 1826) <i>Petromyzon marinus</i> Linnaeus, 1758 <i>Prionace glauca</i> (Linnaeus, 1758) <i>Rhinobatos cemiculus</i> E. Geoffroy (Saint-Hilaire, 1817) <i>Rhinobatos rhinobatos</i> (Linnaeus, 1758) <i>Sphyrna lewini</i> (Griffith & Smith, 1834) <i>Sphyrna mokarran</i> (Rüppell, 1837) <i>Sphyrna zygaena</i> (Linnaeus, 1758) <i>Sciaena umbra</i> (Linnaeus, 1758) <i>Squalus acanthias</i> (Linnaeus, 1758) <i>Thunnus thynnus</i> (Linnaeus, 1758) <i>Umbrina cirrosa</i> (Linnaeus, 1758) <i>Xiphias gladius</i> (Linnaeus, 1758)

IG.19/13

"

"

2002

3

(2005 /)

2012

(2008)

2012

2012

ICCAT)

.

(

:1

1

2

3

4

5

.

:2

:1

:1-1

6

:2-1

7

()

:3-1

8

		:2
	:1-2	9
	:2-2	10
(	) 1-2	
		:3
	:1-3	11
	:2-3	12
.1-1	.	
	:3-3	13
	:4-3	14
		:4
	:1-4	15
	:2-4	16

2012

2004

2012

(2005 /)

2012

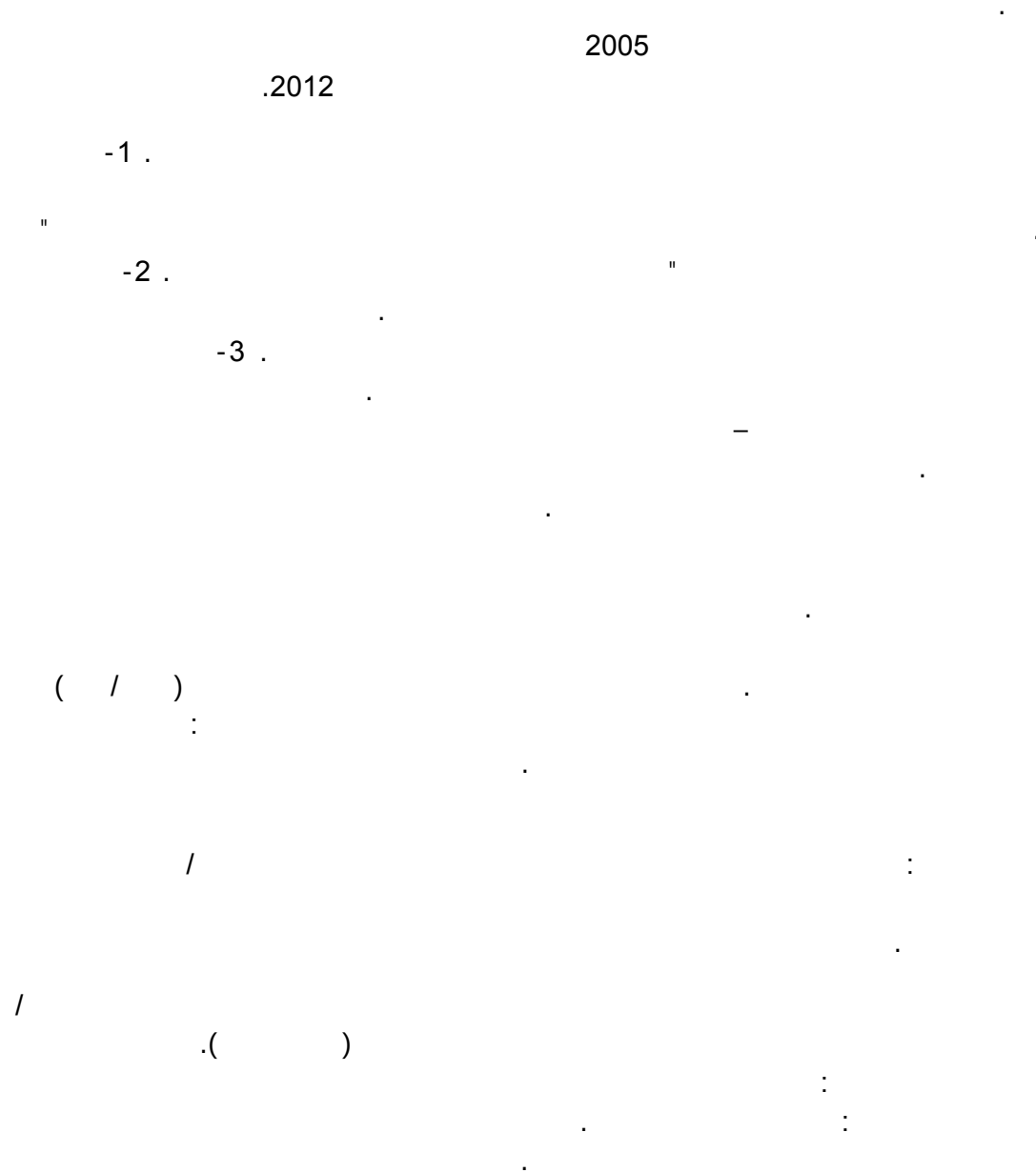
MedPAN WWF-MedPo

6-3)

.ACCOBAMS

(2009 /

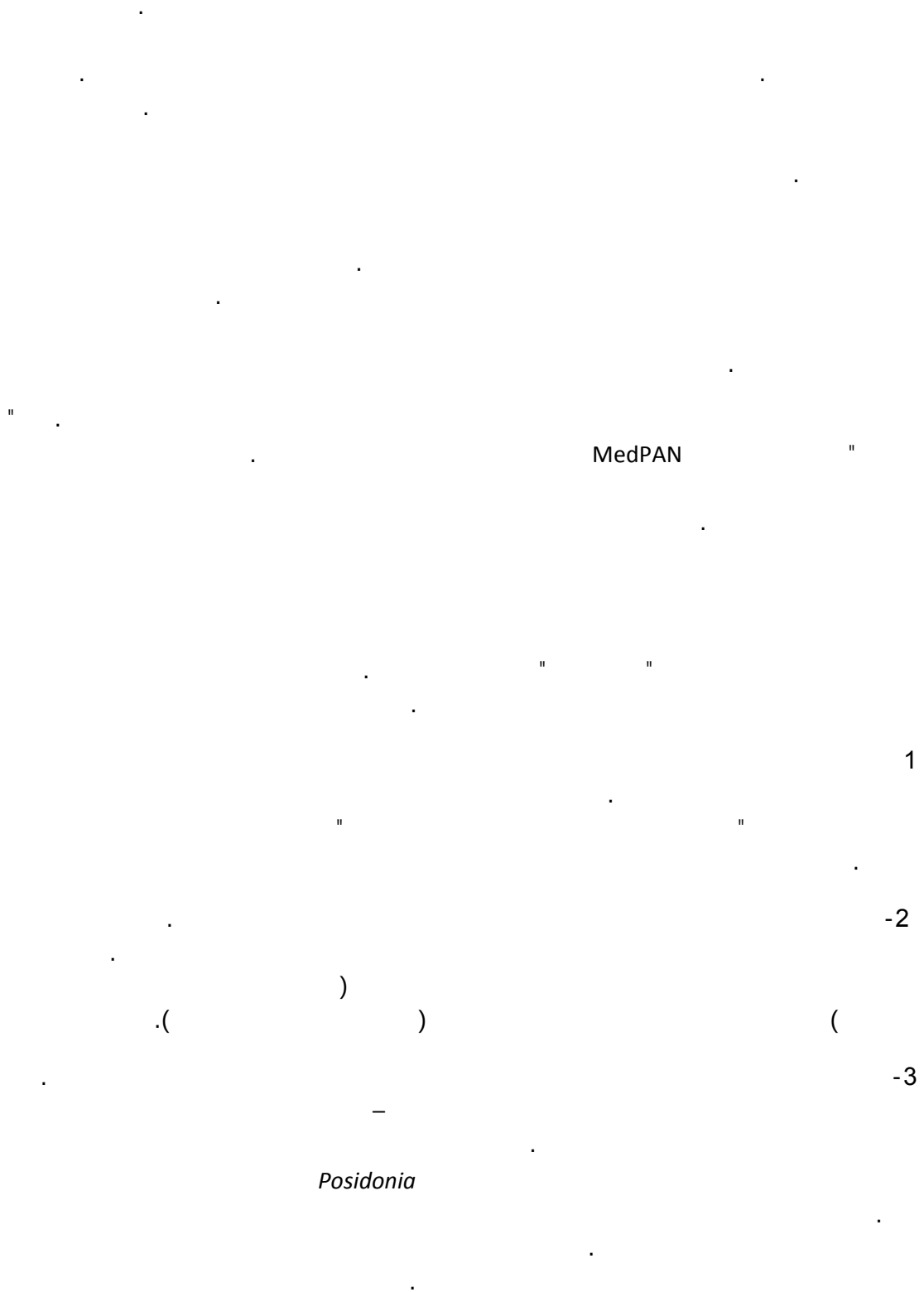
:1



(2005 /)

2012

()



.(2) /
 .(3)
 .
 .
 Ekman (1953), Hedgpeth (1957), Briggs (1974), Hayden *et al.* (1984), Sherman and Alexander (1989), Kelleher *et al.* (1995), Longhurst (1998), Bailey (1998), Dinter (2001), Spalding *et al.* (2007), and Ivanov and Spiridonov 2007.
 " .
 " .(2003) "
 .(2003) "
 (UNEP/CBD/COP/8/INF/34). انظر Spalding *et al.* (2007)
 - -3 -2 -1 :
 .(UNEP(DEPI)/MED WG 326/3). - -4
) 2007 /
 (2008
 .
 /
 .
 .
 (/)
 :
 .

2007

(2007)

:

/

.(2007)

1

:

)

(

IUCN/WCPA

.(2007

)

(2007

,

- 1

[illegible]

)
(()

Ligurian Sea

Eratosthenes

(e.g. off Santa Maria di
(Leuca,

Corsican-Ligurian-Provencal basin

Alborán Sea

Figure 1. Map of the study area showing the location of the Breat Barrier Reef (BBR) and the World Coral Park Area (WCPA) in the northern part of the Red Sea. The map includes the Gulf of Aqaba, the Gulf of Suez, and the Gulf of Aden. The BBR is located in the northern part of the Red Sea, and the WCPA is located in the southern part of the Red Sea. The map also shows the location of the Red Sea and the Gulf of Aden. The map is a map of the Red Sea and the Gulf of Aden, showing the location of the Breat Barrier Reef (BBR) and the World Coral Park Area (WCPA) in the northern part of the Red Sea. The map includes the Gulf of Aqaba, the Gulf of Suez, and the Gulf of Aden. The BBR is located in the northern part of the Red Sea, and the WCPA is located in the southern part of the Red Sea. The map also shows the location of the Red Sea and the Gulf of Aden.

(2007) :2	
	()
	/
	1 /
	/
	. ()
	. "
	. "
	. /
	() /

:/

(Day and Laffoly 2007) IUCN/WCPA

Staub and

—
.Corrales (2005) Hatziolos (2004)

()

المراجع

- Bailey RG. 1998. Ecoregions: The Ecosystem Geography of the Oceans and Continents. New York: Springer.
- Briggs J.C. 1974. Marine Zoogeography. New York: McGraw-Hill.
- Convention on Biological Diversity. 2007. Report of the expert workshop on ecological criteria and biogeographic classification systems for marine areas in need of protection. Azores, Portugal, 2-4 October 2007. UNEP/CBD/EWS.MPA/1/2. 24 p.
- Corrales L. 2005. Manual for the rapid evaluation of management effectiveness in marine protected areas of Mesoamerica. PROARCA/The Nature Conservancy, Technical Document No 17, 54 pp, Arlington VA
- Day J., Laffoley D. 2006. Self-assessment checklist for building networks of MPAs. WCPA IUCN. (17Nov. 06 draft)
- Deraus S., Agardy T., Hillewaert H., Hostens K., Jamieson G., Lieberknecht L., Mees J., Moolaert I., Olenin S., Paelinckx D., Rabaut M., Rachor E., Roff J., Stienen E.W.M., van der Wal J.T., van Lancker V., Verfaillie E., Vincx M., Weslawski J.M., Degraer S. 2007. A concept for biological valuation in the marine environment. *Oceanologia* 49(1):99–128.
- Dinter 2001. Biogeography of the OSPAR Maritime Area. German Federal Agency for Nature Conservation, Bonn. 167 pp.
- Ekman S. 1953. Zoogeography of the Sea. London: Sidgwick and Jackson.
- Hayden B.P., Ray G.C., Dolan R. 1984. Classification of coastal and marine environments. *Environmental Conservation* 11: 199–207.
- Hedgpeth J.W. 1957. Classification of marine environments. *Geological Society of America Memoirs* 67: 17–28.
- Ivanov and Spiridonov 2007. Marine Bioregionalization in the Russian Arctic (cited in CBD 2007).
- Kelleher G., Bleakley C., Wells S., eds. 1995. A Global Representative System of Marine Protected Areas, vols. 2–4. Washington (DC): Great Barrier Reef Marine Park Authority, World Bank, IUCN (World Conservation Union).
- Longhurst A. 1998. Ecological Geography of the Sea. San Diego: Academic Press.
- OSPAR. 2007. Guidance for the design of the OSPAR Network of Marine Protected Areas: a self-assessment checklist. OSPAR Reference number: 2007-6.
- Sherman K., Alexander L.M. 1989. Biomass Yields and Geography of Large Marine Ecosystems. Boulder (CO): Westview Press.
- Spalding M.D., Fox H.E., Allen G.R., Davidson N., Ferdana Z.A., Finlayson M., Halpern B.S., Jorge M.A., Lombana A., Lourie S.A., Martin K.D., McManus E., Molnar J., Recchia C.A., Robertson J. 2007. Marine ecoregions of the world: a bioregionalization of coastal and shelf areas. *BioScience* 57(7):573–583.
- Staub F., Hatzios M.E. 2004. Score card to assess progress in achieving management effectiveness goals for marine protected areas. The World Bank, Washington DC, USA 30 pp.
- UNEP. 2008. Draft report on Global Oceans and Deep-Sea Habitats (GOODS) bioregional classification. UNEP/CBD/SBSTTA/13/INF/19. FAO, Rome, 18-22 February 2008. 102 p.
- WWF. 2003. Ecoregion action programmes: a guide for practitioners

/ :1		
	3	
131	2	
/	1	
/	0	
.	1	
)	3	
(		
	2	
	1	
	0	
:2		
/ (%100-80-) /	3	
/ / (%80-30-)	2	
/ (%30-10-) /	1	
/ ()	0	
:3		

%80) (	3		
%80-25	2		
%25	1		
	0		
	1		
:4			
/ (/)	3		
(/)	2		
() (/)	1		
	0		
	1		
(18) 1			
(3 x)			

%30	3	
%30-10	2	
(%10>)	1	

	0		
/	1		
	3		
	2		
	1		
	0		
	1		
	3		
	2		
	1		
	0		
" "	1		
(12) 2			
(2 x)			

) (	3	
()	2	
) (	1	
	0	
	1	
	3	
	2	
	1	
	0	
	1	

	3	
	2	
	1	
	0	
	1	

	3		
	2		
/	1		
	0		
(15) 3			
()			

(" ")	3		
" ") (	2		
()	1		
.	0		

) (	3	
) (	2	
	1	
	0	
	1	
	3	
	2	
	1	
	0	
") (/ "	1	
()	3	
	2	

	1	
--	---	--

		0		
		1		
(15) 4				
(:)		0		
(60)		= 60/100 x		:
(93)		=93/100 x		:

:	I) .	
(		
()		

:2

:

:1

:2

:3

:4

:1

1

:1-1

)

:

:

)

.(

1

MedPAN لتجميع دليل البحر

المتوسط ل

1	2	3	4	5

:

:2-1

:

.(1-1)

1	2	3	4	5

(IUCN, WWF-MedPO,

:

(MedPAN

()

:3-1

:

.

.

1	2	3	4	5

ACCOBAMS, IUCN,

:

(MedPAN

:2

:1-2

:

1

.

.

1	2	3	4	5

:

)

3-1

(ACCOBAMS, IUCN, MedPAN

:2-2

() 1-2

2012

:

1	2	3	4	5

(ACCOBAMS, IUCN, :
(WWF-MedPO
:3

:1-3

(2) (1) :

1	2	3	4	5

(IUCN, WWF-MedPO, :
MedPAN)

:2-3

1-1

2-3

1	2	3	4	5

:
ACCOBAMS من خلال برنامج "تدريب المدربين" الذي تكفله إيطاليا و IUCN, MedPAN

:3-3

:

1		2		3		4		5	

ACCOBAMS, IUCN,

:

(MedPAN

:4-3

:

1		2		3		4		5	

(MedPAN)

:

:4

:1-4

()

:

. /

1		2		3		4		5	

:

((ACCOBAMS, IUCN, WWF-MedPO, MedPAN

:2-4

:
.

1		2		3		4		5	

:

.(ACCOBAMS, IUCN, WWF-MedPO, MedPAN

IG.19/14

: _____ "

Capo Caccia-Isola Piana () Bouche de Bonifacio
() Campanella ()

8

9 3
(2009 /)

16

9 -4

:

() Bouche de Bonifacio

() Capo Caccia-Isola Piana

() Campanella

.()

3

9

9 5

() Bouche de Bonifacio
Campanella

() Capo Caccia-Isola Piana
()

()

() Bouche de Bonifacio

() Capo Caccia-Isola Piana

() Campanella

()

- -

() Bouche de Bonifacio

8

() Bouche de Bonifacio

:

.

-

posidonia

-

) () () ()

-

: Bouche de Bonifacio

-

La Maddalena Archipelago

() Bouche de Bonifacio

()

()

-

.()

Bouche de Bonifacio

()

Bouche de Bonifacio

.

	Bouche de Bonifacio			
79 460	(47 10) .			
و كذلك Monaccia d'Aullene, Pianottoli-Caldarellu, Figari, Bonifacio and Porto-Vecchio,				
				على طول القطاعات الأرضية التالية:
	Moines, Bruzzi, Lavezzi and Cerbicale archipelagos;			
	Ventilegne, Testarella and Pisciu Cane;			برك المياه المالحة لـ;
				Bruzzi peaks
				cliffs of Bonifacio
	79 190			
Conservatoire Tre Padule de Suartone والأراضي المكتسبة لـ		(119)		
-				du Littoral (3 800 هكتار).
				.Bonifacio
				.Tyrrhenian and Algero-Provençal
				:
Corsica	9 604	<i>Posidonia oceanica</i>		
	(<i>Emys orbicularis</i>)	((<i>Aphanius fasciatus</i>)		
	Phoenician junipers (<i>Juniperis phoenicea</i> subsp. <i>Turbinata</i>)			
				.
	37	5 "	"	
(<i>Palinurus elephas</i> – spiny lobster, <i>Maja squinado</i> – spiny spider crab,				
<i>Epinephelus marginatus</i> – dusky grouper, the gorgonian <i>Paramuricea clavata</i> and <i>Eunicella</i>				
				(sp..
		26		
				.
	356			766
11	22		973	
				.
1	41	16	" "	74
	Audouin			European shag (<i>Phalacrocorax desmaresti</i>)

14

64

((*Patella ferruginea*, *Pinna nobilis*, *Tursiops truncatus*.
(*Epinephelus marginatus*, *Hippocampus ramulosus*, *Palinurus elephas*,
(*Homarus gammarus*, *Maja squinado*

55

(33 6) 39

.(*Monachus monachus*).

(15 000)

(%10)

250 000) Figari Porto Vecchio Bonifacio
, Porto Vecchio () Bonifacio (300 000

Pianottoli-Caldarello , Porto Vecchio Bonifacio

) Porto Vecchio Bonifacio

.(

()

.(80 000 400)

(100)

20

:

....

%15

)

2011-2007

(..

واعتتماد (1982) Lavezzi (1980) Cerbicale

مراسيم بشأن الموائل الأحيائية في جزر Moines وشبه جزيرة Bruzzi . وأنشأت رابطة صيادي Bonifacio

Conservatoire du Littoral .Bonifacio تحت جرف Porto-Vecchio
3 800 هتار من الأرض عند السطح البيئي لهذه المنطقة.

" 1993
Bouche .Bouche de Bonifacio
(1999) de Bonifacio
16 2 hyperbaric 3 5

:

الغوص تحت الماء

(...)

.
Bouche de Bonifacio
La Maddalena Archipelago
)
(1976) RAMOGE : (...
) (1999)
Lavezzi Bonifacio .(2004
" " " "

Bouche de Bonifacio
5 1082/2006
.2006 /

La 2008
Maddalena Archipelago

() Capo Caccia-Isola Piana

Coralligenous)			
(<i>Corallium rubrum</i> , <i>Pinna</i>		(<i>Lithophyllum byssoides</i>	Posidonia
())		(<i>nobilis</i> , <i>Hydrobates pelagicus</i> ,	
Triassic	Mesozoic	) <i>Corallium rubrum</i>	(
"Grotte		)	Verde"
	.(	)	

.2003 / 23

()

.

.

Bolma rugosa, the Briozoans *Myriapora truncata* and *Sertella beaniana*, the
.Tunicates *Halocynthia papillosa*

sciaphylous

Corallium rubrum

genus *Halimeda* and *Flabellia*

18

Celenterata *Cerianthus membranaceus* and *Eunicella cavolini*

Posidonia oceanic

50 45

genus *Axinella*

Chromis *Spicara smaris* Boops boops

Coris julis and

Chromis and *Oblada melanura*

Thalassoma pavo

Capo Caccia

.(4000 -6000)

« Grotta Verde »,

« Grotta dei laghi », « Grotta Falco », « Grotta del Bisbe »

together « Grotta di Nereo

)

)

(

(

)

(

Nudibranch *Flabellina affinis*

Crustacean *Dromia vulgaris*

.*Oligopus ater* and *Thorogobius ephippiatus*.

Hydroids

Crustaceans *Hommarus gammarus*, *Palinurus elephas*, *Scyllarides latus*, *Scyllarus arctus*

Sciaena umbra

. Stenopodidea, Alfeidea, Ippolitidea, Palemonidea

Flabellia petioata, Valonia
Lithophyllum stictaeforme,
Dictyopteris polypodioides macrophysa

Porifera Petrosa ficiformis, Oscarella lobularis, Agelas oroides, Clathrina clathrus and
Haliclona rosea, the Celenterata Corallium rubrum, Parazoanthus axinellae, Leptosammia
pruvoti, Caryophylli smithi, Hoplangia durotrix; the polychaetes Protula tubularia, Filograna
sp.; Briozoa Adeonella calvet, Bugula avicularia, Membranipora membranacea

() Punta Campanella

Punta Campanella

20

47

16

1871

/ 12

1998/12/26 47

22 195

Punta Campanella

1997

2000 / 13

.2000 /

02/44

“Fondali marini di

Punta Campanella

.Punta Campanella e Capri” - D.M. 03/04/2004.

Punta Campanella

.394 1991 / 6 3-19

Punta Campanella

()

()

()

()

()

. ()

(Massa

.(Lubrense, Sorrento, Piano di Sorrento, Sant'Agnello, Positano and Vico Equense.

.

.

.

.

" "

" "

()

.()

.

:

3

-

-

-

.

.

10 / .(" ")

:

.

()

.

.

1982 070 Punta Campanella
/6/13) 1997 12-12 1991 394
(2000

(Massa Lubrense, Sorrento, Piano di Sorrento, Sant'Agnello, Positano and Vico Equense.

10

(Positano , Sorrento)
(2)
()

) Anton Dohrn
Sorrento-Amalfi (1871

()

40-30 Sorrento-Amalfi

Amalfi Sorrento
()
()

)
(

()

40-30

)
scleractinians *Astroides calycularis* and *Leptosammia pruvoti*, and the endolithic bivalve
..(*Lithophaga lithophaga*

() -

. ()

()

Halcampoides purpurea, *Telmatactis*)
forskali, *Maasella edwardsi*, *Lysmata seticaudata*, *Plesionika narval*, *Oligopus ater*)

:

. 50 () 6-5

Ischia و Sorrento، على الجانب الشمالي

() Sorrento

()

.()

:

Posidonia oceanica

10-5) . (

.*Cystoseira* spp

(*Coralligenous*)
40-30

()

Peyssonnelia spp., *Mesophyllum* spp. and *Jania rubens*,

Hydroids,

Bryozoans, Anthozoans (actinia, sea anemones, madreporarians, gorgonians) and
Astroides calicularis, *Cladocora* .Annelidea Serpulidea

.*caespitosa* and more rarely *Leptosammia pruvoti* and *Parazoanthus axinellae*.

gorgonians (*Eunicella singularis*) gorgonians

(*Paramuricea clavata*) gorgonians (*Eunicella cavolinii*)

. *Alcyonium coralloides*. *Gerardia savaglia*

.

.()

Sorrento-Amalfi

Punta .(Riedl's book *Biologie des Meereshohlen*).)

Campanella

.

Halcampoides purpurea, *Telmatactis forskali*, *Maasella edwardsi*,)

Lysmata seticaudata, *Plesionika narval*, *Oligopus ater*)

.

.*Stenopus spinosus* and *Plesionika narval*

Punta Campanella Bocca Piccola الذي يفصل

Amphioxus (*Branchiostoma*

lanceolatum) وهي نادرة أو الطحالب الحمراء (*Branchiostoma lanceolatum*)

.*pralines*

.

30

Posidonia oceanic مروجاً شاسعة في

.

()

8

Cystoseira *elagans*, *Laminaria ochroleuca*, *Peyssonnelia*) -
Cystoseira *amantacea*) squamaria, etc.)
var. *stricta*, *Cystoseira zosteroides*, *Laminaria rodriguezzi*, *Asteroides calycularis*, *Patella*
ferruginea, *Pinna rudis*, *Caretta caretta*, *Phalacrocorax aristotelis*, etc.).

Cystoseira *amantacea* -

() -

Audouin

) -

(ombrophilous

.(

() Torres-de-Alcala)

(..

.

.()

()

.

.

.

.

()

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.
.
Audouin's :
Imperial Bonelli'
(*Tetraclinis* :
.articulate Vahl - Thuya de Berberie).
:
264
(*Scyllarus latus*)
(Laminaria, Cystoseira...)

.

"DESTINATION"	"	"
---------------	---	---

.Oued Laou

شفاون.

IG.19/15

(Chondrichthyans)

"

"

11

3

12

"

(Chondrichthyans)

"

7 -

2003 /

(Chondrichthyans)

"

"

.

: (Chondrichthyans)

2013-2010

1.		RAC/SPA IUCN, ICES & ICCAT
2		GFCM/FAO
() (1) () (2) () (3)	() (3-2) ()	
(RAC/SPA, FAO) 3		
4		
5		
GFCM / GFCM		
GFCM) GFCM GFCM (2008 6		, GFCM
FAO RAC/SPA RAC/SPA) (7		, AP
8		RAC/SPA, GFCM
9		
()		

	10		
/	11	4	, RAC/SPA, GFCM
	12		
	13		, MEAs,
) RAC/SPA (Balearics	14		RAC/SPA
:) Levantine () (	15 (1) (2)	3	/ GFCM
MEDLEM	16		RAC/SPA
()	17		
GFCM FAO	18		
GFCM/ICCAT	19		
	20		
(GFCM ICCAT) RFMO	21		
<i>Mustelus</i> : <i>Raja radula</i> <i>punctulatus</i> , <i>Carcharhinus</i> spp	22		
<i>isurus oxyrinchus</i> , <i>Lamna nasus abd /keucoraja melitensis</i>	23		
/ GFCM	24		

FAO IPOA–	25 Sharks		GFCM
GFCM	26		, GFCM
.RAC/SPA			
4	27	4	GFCM
)	28 (Levantine		, GFCM
=GFCM		=RAC/SPA	
=ICES		=IUCN	=FAO
=MEAs		=ICCAT	

IG.19/16

2009-2008

.

()

"
2008 / 3-2

"

:

-
-
-
-
-
-

□

□

•

)

 $(\dots$

■

■

2008 /

•

•

-

-

2012

—

—

-

2012

—

-

-

-

"

"

-

.

IG 19/17

2011-2010

(7) (2) 18
1995
(2) 24

2006-2005

2009-2008

2008

2011-2010

:

2011-2010

15 753 123

2003

2011 2010

2013-2012

15

2011-2010

20

31

2011 /

/ 31

2010

2011-2010

.

/

2008
(UNEP/BUR 67/4, UNEP/BUR 68/4 and 69 68 67

2009-2008
UNEP/BUR/69/5)

2011-2010

.

1

2014-2010

1977

1992

1

(2002)

2010

2010

2000

6/17

1.

2.

6

3.

(2005)

3

2009

20

1995

()

("2020 ")

2008

.2009

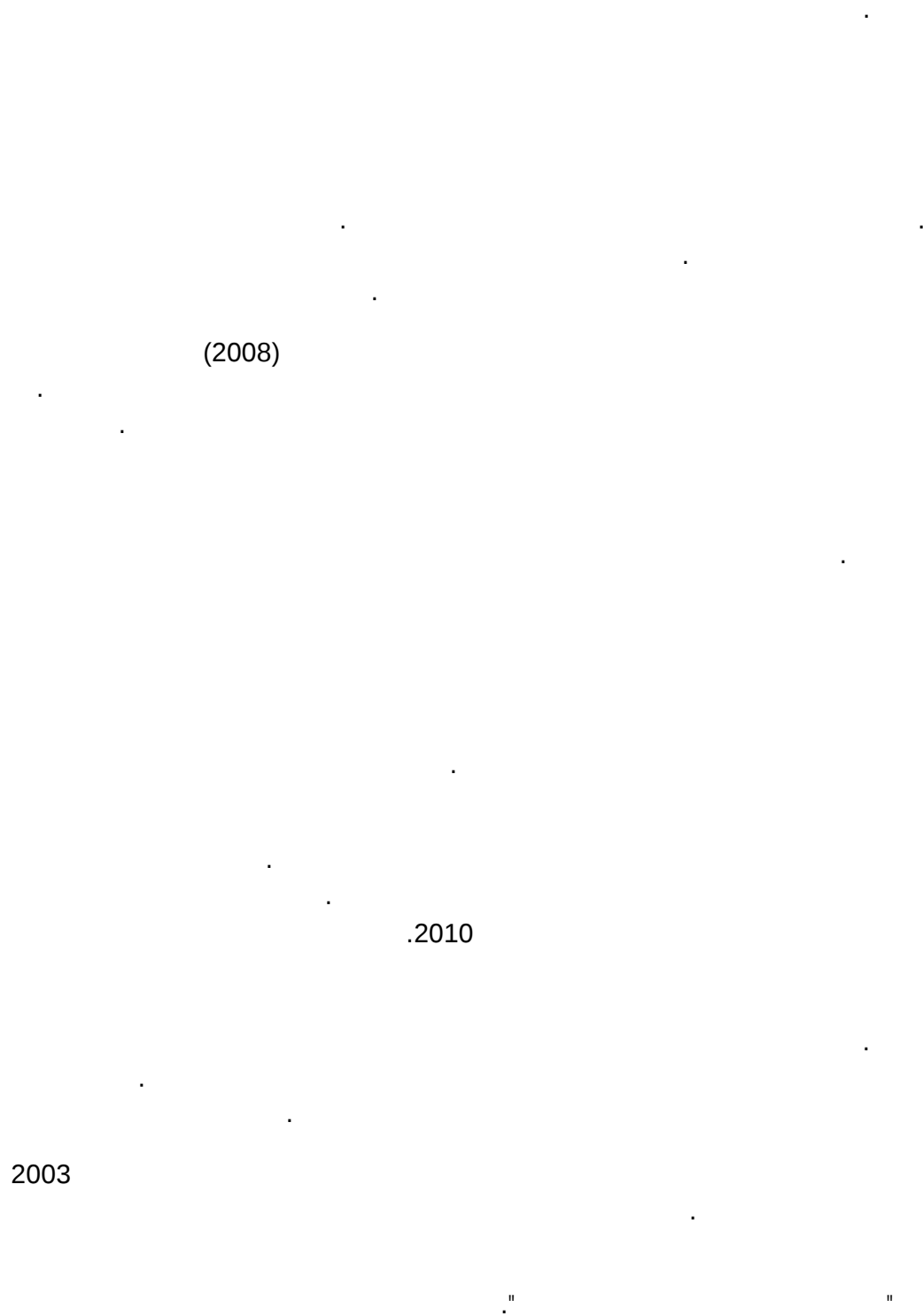
4

5

.2007

20 +

(2008)



)
2020 (1996

(2002)

(20) :
(/ 1935)
)
) (2025
(

: 70-60

1.

2007

2007 / 20 "

.() ()

.2010/2009

:					
:					
6366 5613 :					
	(€ / 000)		/		
	EXT	MTF/EC			
	1440	2013		19 18 17 - 1995	/
				1998 -	-
			,	1995 -	-
			)	-	) /
			, RAMSAR	1996 -	(
			(	25 -	-
				23 -	ABNJ
				" 5/17 -	-
				2008 -	-
			UfM,	" 1997 -	-

			, GFCM Aarhus	2002 2003 2005 2008 11 " " 6/19 : 2009 "	- " " - / / - -	
--	--	--	-----------------------------	--	---	--

	/ (€ 000)		/			
	EXT	MTF/EC				
L	1347	2555				
			IDLO,WMU,IMLI,	(4)4		:
				1995	)	
				15	(	7
			,	1996	:	-
				9	)	:
			, OSPAR,	2002	(	-
			HELCOM, GPA,			-
			H2020	2005		-
			Safemed Project,			-
			Globallast P'ships	(2)23		-
			MESIHP	1995		-
				1996		-
				5		-
				1996		-
				2005		-
				11/19	:	2012
				2009		-
				2005		-
			Natura 2000	" 17/17		-
			"	2008	:	()

				16	-	
				" 4/17	-	
			2008 "		-	
				10	-	
				1996	-	
				19	-	
				1995		
				27 26 14		
				1995		
				13		
				1996		
			)	23		
				1995		
				31		
			(	2008		
			"	" 2/17		
				2008		
				" 3/17		
				2008		

	:	-	1995		1045	3579	
::	()18 15 13 (1)12	-					
	,	-	9 8				
	1996	-					
	25 22 21 20	-					
	1996	-					
	22 13	-					
	2008	-					
	2008	-					
	2005	-					
	2003	-					
)	5/17	-			GEO		
:(	2008	-					
	15	-					
	1999	-					
	19	-					
:	1995	-					
	27	-					
)	2008	-					

	(- -		Natura 2000 EU INSPIRE Directive EIONET, GMES Program			
--	-------------	--	---	--	--	--

:								
:								
15068 6755 :								
					/			
					(€ 000)			
					MTF/EC	EXT		
					3400	995		
:_____	()	-	20 19 18 17 16 8	21				
		-	2008					
		-		2002				
		-	2005					
		-		2003				
		-						
		-						
/ / --							-	
/ / --							-	

:						
:						
2011 6	-	1995 4 2005 " 5/17 2008 " 6 2008 2003 9 8 7 6 5 1995	RAMSAR ACCOBAMS	100	550	
2010 (2010) (2010) (2010)	-	1995 26 2008 4/17 12 11 1995 " 3/19 2009 ") 16/19	ACCOBAMS, ,	875	140	

- - - -	() - -	" 2009 2003 " 11/19 2009 " 2005 MedWet RAMSAR,				-
: : ()	: * * * - -	9 8 7 6 5 1995 2008 2003 11/17 2008	Natura 2000 Emerald network MEDPAN UNCLOS	170	3200	- t - - -

:						
:						
_____) (: / - -- -- -- -- - -- 2014 2013	_____ : - - _____ - - - - - -	12 8 7 6 5 1995 8 1996 2002 1995 1996 2005	, MOIG, Sea Alarm Foundation, CEDRE, Fedrechemia, ISPRA, CEFIC-ICE, MOON,	1750	800	

MeHSIP 4	1995 SAP-MED, 1997 7/17 15 1996 7 6 5 1996 2005 2005	UfM, H2020 EIB, MEHSIP, Safemed	140	5125	- -
--------------------------------	---	--	----------------	-----------------	---------------------------

:									
:									
:	:						320	4258	-
:		-		205					
		-		1999					
10	-	-							
	-			2008					-
	-								
:	--	-		2005					
		-							
	--	-							
		-							
:	-	-							
	-	-							
/	-	-							
	-	-							
	-	-							

	-					
	-					

:						
:						
:959 4095						
			/	/		
				(€ 000)		
				MTF/EC	EXT	
:	/	2005	ACCOBAMS	404	2,645	
:	:	2008				
:	()	2008				
:	-	2003				
:	-	1995				
:		2005	GFCM	315	1150	
:	) (/	2008				

2008 2003 1995 2005 2005	2008 19 18 5 2008 1996 1996 2003 1995	ACCOBAMS UNCDD ACCOBAMS UNECE SEA Protocol, 2003,	240	300	
---	--	---	------------	------------	--

2

2011-2010



Azahar / SAFEMED

2011	2,5
------	-----

$$\frac{122\,000}{(\quad)} \cdot 2 (\quad) /$$

:												
: /												
:				/	()							
					2010 (Euro, 000)				2011 (Euro, 000)			
					MTF	EC	EXT	Human	MTF	EC	EXT	Human
<u>1-1</u>								883 ²				938 ²
_____ _____ _____ _____	17 1-1-1										(200)	
	3) (2-1-1				50		(10)		40			
	3-1-1								100		(100) ³	

:2010 45 35 .49 35 50 160 50 160 170 68 380 :2010 : 54 365 ²

	14	4-1-1							45		(50) ⁴	
		5-1-1				20		(10)	20		(10)	
		6-1-1							40		(20)	
		7-1-1			15				52			
		8-1-1							23			
		9-1-1			16				25			
		10-1-1							64.7			
		()										
		11-1-1									25	
		12-1-1							0,001		60	

⁴ يتوقع دعم مالي من البلد المضيف

:				/	()							
					2010 (Euro, 000)				2011 (Euro, 000)			
					MTF	EC	EXT	Human	MTF	EC	EXT	Human
	13-1-1			, AoA, EU Marine Strategy Directive, OSPAR, HELCOM 6/17			(10)				(10)	
	14-1-1				105							
	/ 15-1-1				30				30			
	16-1-1			UNCLOS,			SPA RAC (15) ⁵				SPA RAC (5)	
	17-1-1						MED POL 30					

("

") 21.0401/2008/519114/SUB/D2

5

	18-1-1		-	MTS GC	25		(60)		17,7	10	(60)	
	19-1-1		-									
			-									
	20-1-1		-									
	21-1-1 2013-2012		-									
			-									
	22-1-1		-									
	23-1-1		-									

	24-1-1		-	UfM								
	25-1-1		--									
	)		-									
	RAMSAR, IUCN, MEDWET)											
	26-1-1		-									
	25-1-1		5/19	GC	10	45			15	40		
			/	UfM, EuroMed								
			5/19	2020								
	27-1-1	GEF PMU			127		414		105		371	

:				/	()							
					2010 (Euro, 000)				2011 (Euro, 000)			
					MTF	EC	EXT	Human	MTF	EC	EXT	Human
<u>2-1</u> :								625				632
_____ _____ _____ _____ _____ _____	1-2-1		17	UNCDD,	30		(40)				60	
	2-2-1				20					20	(40)	

*	3-2-1					15				15		
	4-2-1			, 2020 OSPAR, MESHIP,	30 (MED POL) 40 (MED POL)		20 (MED POL)		10 (MED POL)			
	5-2-1 NTLV 2 3		1 NTLV 2 3		15				10			
	6-2-1				5							

	7-2-1 (1) : (2)		1 2		25				10			
	8-2-1 9-2-1				10		28 GEF		48		28 GEF	

0

* —	10-2-1		20		15				15			
* —	11-2-1			SAFEMED,	5				5			
* —	12-2-1			SAFEMED,	30		74					
* —	13-2-1			SAFEMED	25		57					
* —	14-2-1			HELCOM					17			
* —	15-2-1				10							
	16-2-1											
* —	17-2-1	PSC, EMSA		SAFEMED,			67				67	

* —	18-2-1	EMSA					138.5				138.5	
	19-2-1 Globalast			GLOBALLAST	26.5		IMO pen ding appr oval					
	20-2-1	,		SAFEMED, EMSA	1		19					
* —	21-2-1			Pegaso (FP7 EU)	20				30			

	22-2-1		2011		30	10	(30)		5	20	(50)	
*	26	23-2-1			25				15	10		

* —	24-2-1						100					
	25-2-1				10							
	26-2-1								10	10		
* —	27-2-1				10 (Coord)					10	(40) PAP RAC	
* —	28-2-1			Pegaso (FP7 EU)	10 (PAP RAC)				11.2 (PAP RAC)			
	29-2-1						17				55	

	30-2-1								15			
	31-2-1				15				15	10		
	32-2-1				42	10	(20)		50	45	(35.031)	
	33-2-1			2020	20	MED POL 5	(20)		20	MED POL 5	(20)	
	34-2-1				10				10			
	35-2-1				15				15			
	36-2-1			/					5			

:				/	()							
					2010 (Euro, 000)				2011 (Euro, 000)			
					MTF	EC	EXT	Human	MTF	EC	EXT	Human
3-1								1027 ^b				1025 ^b
_____ _____) _____ _____	1-3-1			AoA, IOC,			(25)				(25)	

				15		170	500	41	30	190	:2010 :	⁶
23	59		29		15			40	54	195	:2010 54	27
												. 500

	SIMEDD	2-3-1		/	InfoMAP GeoPortal	UNEP Live INSPIRE, SEIS Horizon 2020			268 (950)				150	
	SIMEDD	3-3-1		SIMEDD	- - -		5		35		8		35	
		4-3-1		GIS layer for InfoMAP GeoPortal		INSPIRE, SEIS	MEDP OL 10		INFO RAC 45		MEDP OL 10		INFOR AC 22	
		5-3-1					10				10			

	6-3-1			UNEP/GRID Monitoring & Research sub group,SAFEMEDGM ES project (MyOcean) Cosmo-SkyMed EMSA's related activities		REMP EC 12	INFO RAC 28				INFOR AC 25	
	7-3-1			IUCN, CIESM		15				10		
	8-3-1						25				15	
	9-3-1				50				10		(50)	
	10-3-1			GEO etc			(60)				(60)	
	11-3-1				10							

	12-3-1) (			IUCN MedRAS	10				10			
	13-3-1						5				5	
	14-3-1 : () ()		() ()		18				15			
	15-3-1			OARE EEA/Eionet SEIS Horizon 2020Review Monitoring & Research sub group EuroMED ENP ETC/Water CORDIS MoCo MIRA EMODNET			17				17	

	16-3-1		/	OARE EEA/Eione t SEIS Horizon 2020Review Monitoring & Research sub group EuroMED ENP ETC/Water CORDIS MoCo MIRA PEGASO (FP7 project) EMODNET			25				140	
	17-3-1		()	EEA/Eionet SEIS Horizon 2020 Review Monitoring & Research sub group EuroMED ENP ETC/Water ETC/LUSI CORDIS MoCo MIRA GMES project (MyOcean) Cosmo- SkyMed EMODNET GEO/GEOSS			55				20	
	18-3-1			EEA/Eionet SEIS Horizon 2020 Review Monitoring & Research sub group EuroMED ENP ETC/Water ETC/LUSI CORDIS MoCo MIRA GMES project (MyOcean) Cosmo- SkyMed EMODNET GEO/GEOSS			0				100	

	:GEF SPM-LME: 19-3-1 – 3-4			GEF SPM-LME:			295				295	
	/ 20-3-1				42		15		24			
	21-3-1						60				20	
	22-3-1			UN ConventionsUN Regional Seas UNEP Infoterra EEA/Eionet Horizon 2020 Review Monitoring & Research sub group EuroMED, ENP MEDSTAT/Env	66		149		66		84	

	23-3-1				3				2			
	24-3-1				5				5			
	25-3-1				10				10			
	26-3-1				40				30			
	27-3-1											
	28-3-1				7				3			
	29-3-1				15				11	4		
	30-3-1				5							

	31-3-1						160				201	
	32-3-1				20 5.6 PAP/R AC		15		15		(10) PAP/R AC	
			:	(6/1) (10/24) ()								
	33-3-1				" - " "		30				30	
	:GEF SPM-LME: 34-3-1 - 2-4		/	GEF SPM-LME			195				195	
	35-3-1)		TBD				100				100	

:												
:												
:					()							
					2010 (Euro, 000)				2011 (Euro, 000)			
					MTF	EC	EXT	Human	MTF	EC	EXT	Human
<u>1-2</u>								514,7 ⁷				492,1 ⁸
()												
	1-1-2 "Imagine"		3	PEGASO	25		65				65	
	2-1-2				10	120	⁹ 10		10	120		
		:		/								
		:	/	/								
			/									

25.7 المركز الإقليمي للاستجابة لحالات طوارئ التلوث البحري 34

26.4 المركز الإقليمي للاستجابة لحالات طوارئ التلوث البحري 16.7

2011 2010

2011 2010

313

303

.

.

135

140

:2010

:2011

4

1 020 000

7

8

9

10

	3-1-2	) (		Pegaso (FP7 EU) project	10		96		10		231	
	4-1-2	()			10		(25)				(25)	
	PEGASO 5-1-2 (FP7 EU project on ICZM)	()	-		10		85		5		85	
	6-1-2 ()				15				15			
	7-1-2 ()			EucaLand (EU) project	7							
	8-1-2			EucaLand EU project	20							

	9-1-2			UNESCO/IOC; Plancoast/Shap e (EU projects)							(30)	
	10-1-2) (			IME			(30)				(30)	
	11-1-2) (						(30)				(30)	
	12-1-2			UNCCD	13							
	13-1-2 MedOpe ()			EducoMed			(5)				(5)	
	14-1-2 : - - -				10		CP/ RAC 40		5		CP/ RAC 20	

	— 15-1-2 /	—	—									
--	---	--------------	--------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--

:													
:													
:					()								
					2010 (Euro, 000)				2011 (Euro, 000)				
					MTF	EC	EXT	Human	MTF	EC	EXT	Human	
<u>1-3</u>								159 ¹¹				178 ¹²	
	1-1-3			TEEB IFREMER FEMISE			50				30		
	2-1-3		4	FGEF			30				30		
	3-1-3			AECID	20		30 ¹³		10		20		

36,6

¹¹تفاصيل الموارد البشرية 2010: وحدة التنسيق 7؛ الخطة الزرقاء 115؛

36,6

¹²تفاصيل الموارد البشرية 2011: وحدة التنسيق 6؛ الخطة الزرقاء 135؛

	4-1-3				10		10 ¹³				25	
	MedMPAnet											

					()							
					2010 (Euro, 000)				2011 (Euro, 000)			
					MTF	EC	EXT	Human	MTF	EC	EXT	Human
2-3) 2010 (								128,5 ¹⁴				78 ¹⁵
	1-2-3 /	مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة				30						
	2-2-3	مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة				24				14		
	3-2-3			ACCOBAMS, , GFCM		20				10		

¹⁴ البشرية 2010: وحدة التنسيق 7، المركز الإقليمي للاستجابة لحالات طوارئ التلوث البحري 55 مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة 66,5

¹⁵ البشرية 2011: وحدة التنسيق 6، المركز الإقليمي للاستجابة لحالات طوارئ التلوث البحري 52، مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة 69,2

	4-2-3			ACCOBAMS,						5		
	5-2-3			IUCN,		5						
	6-2-3			IUCN		10				10		
	7-2-3		/ / , GFCM) (	IUCN, Shark Alliance, FAO, GFCM, IUCN,		20				15		
	17											

	8-2-3	BirdLife,		BirdLife, AEWA		8						
	9-2-3 /			, GFCM, AdriaMed, CopeMed II, MedSudMed		15				10		
	10-2-3					26						
	11-2-3								20			
	12-2-3				10				10			
	13-2-3			SAFEMED			57					

	BWM14-2-3			GLOBALLAST	25		16					
	15-2-3			GLOBALLAST			Tbi					
	16-2-3 (/)					25						

					()							
					2010 (Euro, 000)				2011 (Euro, 000)			
					MTF	EC	EXT	Human	MTF	EC	EXT	Human
<u>3-3</u>								117,3 ¹⁷				121,8 ¹⁸
	1-3-3			ACCOBAMS, MedPAN,	10				10			
	() 2-3-3			Conservatoire du Littoral,			142 ¹⁹				40	
	()		/	GFCM,			25				10	

	()			AECID, FFEM MedMPAnet			60				160	
	()						100				345	
	3-3-3						25					
	()	المركز الإقليمي للاستجابة لحالات طوارئ التلوث البحري		GFCM, Pelagos, ACCOBAMS, UNEP Reg. Seas, CIESM, French Agency of Marine Protected Areas, OSPAR,			124				44	
	()						80				25	
	()						18				31	
							58					
	4-3-3				10							
				ACCOBAMS, MedPAN								
	5-3-3											
	()			AECID, FFEM,							185	

	()			Conservatoire du Littoral, IUCN, MedMPAnet			55				45	
	()										100	

:												
:												
:					()							
					2010 (Euro, 000)				2011 (Euro, 000)			
					MTF	EC	EXT	Human	MTF	EC	EXT	Human
1-4 ()								351 ²⁰				350 ²¹
	1-1-4			EUROHARP	15		78 GEF		7		18 GEF	
	2-1-4		8		90				90			
	3-1-4				15				5			
	4-1-4				20				15			
	5-1-4			IFREMER	20				30			

²⁰تفاصيل الموارد البشرية 2010: وحدة التنسيق 7، مديول 285، المركز الإقليمي للاستجابة لحالات طوارئ التلوث البحري 159

²¹تفاصيل الموارد البشرية 2011: وحدة التنسيق 6، مديول 180، المركز الإقليمي للاستجابة لحالات طوارئ التلوث البحري 164

	/ 6-1-4						10					
	7-1-4		6	1	120		50		120		50	
	1 2 3			2. DISAV 3. QUASIMEME								
	8-1-4				20							
	4 9-1-4		20		20				20			
	10-1-4 ICES (OSPAR)/MED POL/HELCOM			ICES WGBEC, HELCOM	20							
	11-1-4								40			
	12-1-4	المركز الإقليمي للاستجابة لحالات طوارئ التلوث البحري					16					

	13-1-4	المركز الإقليمي للاستجابة لحالات طوارئ التلوث البحري				16						
	14-1-4	المركز الإقليمي للاستجابة لحالات طوارئ التلوث البحري		MOIG	10				12			
	15-1-4	المركز الإقليمي للاستجابة لحالات طوارئ التلوث البحري		MOIG, Sea alarm Foundation					12			
	16-1-4	المركز الإقليمي للاستجابة لحالات طوارئ التلوث البحري	/	MOIG					50			
	17-1-4	المركز الإقليمي للاستجابة لحالات طوارئ التلوث البحري			4		tbi					
	18-1-4	المركز الإقليمي للاستجابة لحالات طوارئ التلوث البحري			1				1			
	19-1-4	المركز الإقليمي للاستجابة لحالات طوارئ التلوث البحري		MAU (CEDRE FEDERCHEMIC A ISPRA), CEFIC ICE, MOON								

	20-1-4				1							
	21-1-4				6				6			
	22-1-4	المركز الإقليمي للاستجابة لحالات طوارئ التلوث البحري	MIDSIS TROCS						10			
	23-1-4	المركز الإقليمي للاستجابة لحالات طوارئ التلوث البحري		SAFEMED			68					

:					()							
					2010 (Euro, 000)				2011 (Euro, 000)			
					MTF	EC	EXT	Huma n	MTF	EC	EXT	Huma n
<u>2-4</u>								404 ²²				561 ²³
	1-2-4		7	2020	5				5			
	2-2-4				MEDP OL 35		MED POL 170 CP RAC 12		MED POL 80		GEF 140 12	

²²تفاصيل الموارد البشرية 2010: وحدة التنسيق 7، مديول 270، المركز الإقليمي للاستجابة لحالات طوارئ التلوث البحري 64,2، الإنتاج الأنظف 63

²³تفاصيل الموارد البشرية 2011: وحدة التنسيق 6، مديول 437، المركز الإقليمي للاستجابة لحالات طوارئ التلوث البحري 64,5، الإنتاج الأنظف 64

	3-2-4 ()		5 5 800		33		25 GEF 12 CP/ RAC		25		440 GEF 12 CP/ RAC	
	4-2-4		(5 - 5 25 -				GEF 200				GEF 140	
	5-2-4		40		15				15			
	6-2-4		20						10			
	7-2-4			EC (EPER)	10	10	INFO RAC 50		10		INFO RAC 25	

	8-2-4		8	60		55		10 WHO		15		10 WHO	
	9-2-4			15						10			
	10-2-4					5		10 WHO		5		10 WHO	
	11-2-4					10				5			
	12-2-4									35		50 GEF	
	13-2-4	المركز الإقليمي للاستجابة لحالات طوارئ التلوث البحري			OCIMF							tbi	
	14-2-4	المركز الإقليمي للاستجابة لحالات طوارئ التلوث البحري			SAFEMED task 4			12					
	15-2-4 VTS	المركز الإقليمي للاستجابة لحالات طوارئ التلوث البحري			SAFEMED task 4			916				916	

:												
:												
:					()							
					2010 (Euro, 000)				2011 (Euro, 000)			
					MTF	EC	EXT	Human	MTF	EC	EXT	Human
<u>1-5</u>								585,8 ₂₄				655,7 ₂₅
:												
	1-1-5		10				100				75	
	2-1-5	المركز الإقليمي للاستجابة لحالات طوارئ التلوث البحري ومدبول و					25					
	3-1-5					20	15					

226

345 المركز الإقليمي للاستجابة لحالات طوارئ التلوث البحري 7.8

7

:2010

24

287

355 المركز الإقليمي للاستجابة لحالات طوارئ التلوث البحري 7.7

6

:2011

25

	4-1-5	ISTAT Italy)			25		40				30	
	5-1-5	CEDARE	6		30					30		
	6-1-5				10 Coor Unit	15 Coor Unit	25 10 CP RAC		10 Coor Unit	15 Coor Unit	25	
	7-1-5 2025						25					
	8-1-5 ()		/				100				CP RAC 120	
	9-1-5						32				CP RAC 32	

				SMR GFCM GSSL								
	10-1-5 SCM		SCM	/			30				30	
	11-1-5 (GRECO)		15 Antenas GRECO GRECO	BusinessMed, ASCAME,			325				215	
	12-1-5) (GRECO)		.	BusinessMed, ASCAME,			215				215	

	(			L								
	13-1-5			ASCAME, BUSINESSMED			12				12	
	14-1-5) (REACH						64				64	
	15-1-5 SCM						30				29	

:												
: /												
				/	()							
					2010 (Euro, 000)				2011 (Euro, 000)			
					MTF	EC	EXT	Human	MTF	EC	EXT	Human
<u>1-6</u>								238,5 ₂₆				338.5
	1-1-6				12	23				25		
	2-1-6						(10)				(15)	
	3-1-6			HYMEX			30					
	4-1-6						15					

10

28.5

285

15

:2011 27.5

185

16

2010 تفاصيل الموارد البشرية: 26

	5-1-6					20				23		
	6-1-6			CELRL,		5				10		
	7-1-6	ECLAT					25					
:				/	()							
					2010 (Euro, 000)				2011 (Euro, 000)			
					MTF	EC	EXT	Human	MTF	EC	EXT	Human
<u>2-6</u>								470 ²⁷				491
	1-2-6						(15)				(10)	

475

15

:2011 5

435

15.2

16

27تفاصيل الموارد البشرية: 2010

	2-2-6			AECID, FFEM, Conservatoire du Littoral			55					
	3-2-6			MEDENEC, MEDREG, FAD and SAFCD			15				15	
	4-2-6			, ADEME, ANME			15				15	
	5-2-6		3	ADEME			45				25	
	6-2-6						15				15	
	7-2-6				10	15	25		10	15	25	
	8-2-6				25					20		

	9-2-6				25	10				15		
	10-2-6)) ((		15				120				120	
	11-2-6	المركز الإقليمي للاستجابة لحالات طوارئ التلوث البحري		CONCAWE IMO			tbi					
:				/	()							
					2010 (Euro, 000)				2011 (Euro, 000)			
					MTF	EC	EXT	Human	MTF	EC	EXT	Human
<u>3-6</u>) (								99 ²⁸				96

40

18

23

:2011 33

28

22

28 تفاصيل الموارد البشرية: 2010

	() 1-3-6 ()								10			
	() 2-3-6 ()		(1) (2)		20				10			
	() 3-3-6 ()		60 (1) 3 (2)		15				30			
	MedMPA 4-3-6			, AECID, FFEM, Conservatoire du Littoral			10		10		70	

3

2011-2010

--

()	()	()	()	
2011	2010	2009	2008	
				-
				-1
890,819	943,345	760,783	737,961	-
562,978	543,493	498,625	503,688	-
440,000	440,000	440,000	440,000	-
298,188	282,449	282,449	275,430	-2
784,704	793,942	722,870	728,476	-3
655,762	630,019	597,168	590,724	-4
586,235	565,373	535,549	523,845	-5
474,545	454,054	434,502	423,797	-6
0	0	0	0	-7
0	0	0	0	-8
4,693,231	4,663,759	4,271,946	4,223,921	
552,920	549,089	498,153	491,910	*
5,246,151	5,212,848	4,770,099	4,715,831	

%13

*

:

()	()	()	()
2011	2010	2009	2008
			-
		808,284	872,722
			-1
		1,194,001	899,801
			-2
		338,000	375,000
			-3
		267,926	249,071
			-4
		183,106	312,106
			-5
		66,000	66,000
			-6
		2,857,317	2,774,700
		286,289	275,549
		3,143,606	3,050,249

()	()	()	()
2011	2010	2009	2008
			-
			()
		585,750	736,000
			-1
		1,182,001	887,801
			-2
		198,000	185,000
			-3
		134,667	115,000
			-4
		118,106	212,106
			-5
		66,000	66,000
			-6

2,284,524	2,201,907	
260,513	249,773	(%13)
2,545,037	2,451,680	

()	()	
2011	2010	2009 2008
		-
	222,534	136,722 -1
	12,000	12,000 -2
	140,000	190,000 -3
	133,259	134,071 -4
	65,000	100,000 -5
	0	0 -6
	572,793	572,793
	25,776	25,776 (%4 ,5)
	598,569	598,569

2011-2010

()		
2011	2010	
		-
1,214,906	1,076,985	-1
174,000	240,000	-2
114,000	268,000	-3
633,000	540,000	-4
56,000	99,000	-5
178,000	180,000	-6
2,369,906	2,403,985	
259,400	263,831	
2,629,306	2,667,816	

()		
2011	2010	
		-
		()
991,113	925,192	-1
54,000	120,000	-2
50,000	85,000	-3
621,000	530,000	-4
11,000	64,000	-5
70,000	107,000	-6

1,797,113	1,831,192	
233,625	238,055	(%13)
2,030,738	2,069,247	

	(	)
	2010	2011
—		
-1	151,793	223,793
-2	120,000	120,000
-3	183,000	64,000
-4	10,000	12,000
-5	35,000	45,000
-6	73,000	108,000
	572,793	572,793
(%4 ,5)	25,776	25,776
	598,569	598,569

:()

	()	()	()	()
	2008	2009	2010	2011
	872,722	808,284	639,793	705,793
	1,177,961	1,200,783	1,383,345	1,330,819
	2,050,683	2,009,067	2,023,138	2,036,612
	744,000	901,000	737,000	770,000
	779,118	781,074	837,026	861,166
	1,523,118	1,682,074	1,574,026	1,631,166
	155,800	293,000	156,500	165,000
	728,476	722,870	793,942	784,704
	884,276	1,015,870	950,442	949,704
	279,106	169,106	218,149	132,173
	590,724	597,168	630,016	655,766
	869,830	766,274	848,165	787,939
	282,071	281,926	240,543	231,240
	523,845	535,549	565,373	586,235
	805,916	817,475	805,916	817,475
	375,000	338,000	346,000	296,700
	423,797	434,502	454,054	474,545

	798,797	772,502	800,054	771,245
	66,000	66,000	66,000	66,000
	0	0		
	66,000	66,000	66,000	66,000
	1	1	1	1
	0	0	0	0
	1	1	1	1
	767,458	784,442	812,920	812,321
	7,766,078	7,913,704	7,880,661	7,872,462

:()

-	2010	2011
	5,540,571	5,540,571
	440,000	440,000
	15,000	15,000
	5,995,571	5,995,571
() 2008	1,332,449	
2007	262,661	
	969,733	
	14,555,985	
-		
	6,494,948	6,487,348
) *	970,714	
(	787,144	786,545
	14,555,985	

*

2 161 298
(3 039 800) 2011-2010

–	2010	2011
	598,568	598,568
–		
	572,793	572,793
(%4 ,5)	25,776	25,776
	598,569	598,569

:2011 - 2010

	%	2009 ()	() 2010	() 2011
	0.07	3,877	3,877	3,877
	1.05	58,163	58,163	58,163
	0.30	16,619	16,619	16,619
	0.97	53,730	53,730	53,730
	0.14	7,755	7,755	7,755
	2.49	138,483	138,483	138,483
	0.49	27,143	27,143	27,143
	37.85	2,103,262	2,103,262	2,103,262
	2.80	155,653	155,653	155,653
	1.47	81,427	81,427	81,427
	31.27	1,737,670	1,737,670	1,737,670
	0.07	3,877	3,877	3,877
	1.96	109,124	109,124	109,124
	0.07	3,877	3,877	3,877
	0.07	3,877	3,877	3,877
	0.28	15,511	15,511	15,511
	0.32	1,294	1,294	1,294
	0.67	37,113	37,113	37,113
	14.94	830,337	830,337	830,337
	0.28	15,511	15,511	15,511
	0.21	11,632	11,632	11,632
	2.24	124,634	124,634	124,634
	100.00	5,540,571	5,540,571	5,540,571
()		440,000	440,000	440,000
		15,000	15,000	15,000
		5,995,571	5,995,571	5,995,571

.

	2010 ()	2011 ()
	160	160
	1,800	1,800
	1,700	1,700
	209	209
	2,100	2,100
	90	90
	90	90
	200 (USD)	200 (USD)

-1

	()			()			
	2009			2010		2011	
		MTF	GREEK CP	MTF	GREEK CP	MTF	GREEK CP
2 -	12	154,298		197,075		172,310	
1 -	12	135,584		148,415		134,885	
4 -	12	125,191		137,559		141,920	
4 -	12	*		*		*	
3 -	12	89,319		89,096		93,107	
** 3 -	12			88,751		93,829	
		504,392		660,896		636,051	
7-	12	*		*		*	
5-	12	36,874		45,221		47,761	
6-	12	*		*		*	
6-	12	*		*		*	
7-	12	*		*		*	
6-	12	*		*		*	
6-	12	45,741		54,380		55,674	
6-	12	*		*		*	
** 5-	12	38,776		*		*	
5-	12		31,111	43,793		46,333	
5-	12	*		*		*	
4-	12	*		*		*	
5-	12		34,988		43,496		46,000
** 4 -	12	*		*		*	
		121,391	66,099	143,394	43,496	149,768	46,000

	625,783	66,099	804,290	43,496	785,819	46,000
	100,000		70,000		100,000	
	10,000		10,000		10,000	
	10,000		10,000		10,000	
	5,000		5,000		5,000	
	10,000		10,000		10,000	
		155,000		155,000		155,000
()		218,901	34,055	241,504		239,000
	135,000	373,901	139,055	396,504	105,000	394,000
	760,783	440,000	943,345	440,000	890,819	440,000

3- /2-

*

5

**

:MTF

:GREEK CP

		()	()	
		2009	2010	2011
		MTF	MTF	MTF
1- 4 – 4 – 5 – ()	/	146,632	150,142	157,150
	12	95,662	115,780	119,247
	12	107,870	114,521	117,179
	12	138,938	143,554	145,432
		489,102	523,997	539,008
5- () 4- () 4- () 5- () 6- ()	12	38,880	40,870	43,340
	12	37,385	39,052	41,281
	12	32,196	32,714	34,781
	12	40,039		47,829
	12	73,472	46,717 73,262	74,927
	12			
		221,972	232,615	242,158
		711,074	756,612	781,166
:		50,000	50,000	50,414
()		15,000	15,000	15,000
()		15,000	15,000	15,000
		*		
		791,074	837,026	861,166

*

- 3

:

		()		
		2007	2010	2011
		MTF	MTF	MTF
1 – 5- 4 – 4 – (1)L3 (2)L4 (2)L4 (3)1 -	/	141,127	156,350	155,146
	12	112,571	126,450	128,633
	12	85,151	94,543	95,263
	12	95,476	109,059	106,023
	12	-	-	-
	12	-	-	-
	12	-	-	-
	12	-	-	-
	12	-	-	-
		434,325	486,402	485,065
(4) 7- / 7- 7- 4- / 5- 4- / (5) 6-	*	12,689	17,933	18,505
	12	25,126	30,131	30,131
	12	22,242	27,270	27,843
	12	19,002	23,512	24,000
	12	21,475	25,848	25,848
	12	20,046	24,831	25,312
	12	20,965	-	-
		141,545	149,525	151,639
		575,870		

		50,000	60,000	50,000
		97,000	98,015	98,000
		722,870	793,942	784,704

(1)

. 2009 / – 2007 /

-2009 MEDA SAFEMED .Safemed (2)

. 2010 (3)

, / 13000 (4)

. 2010-2009 MEDA SAFEMED (5)

		()	()	
		2009	2010	2011
		MTF	MTF	MTF
	/			
	12			
	12			
	12	38,609	30,422	31,334
	12	38,609	30,422	31,334
	12	38,609	30,422	31,334
	12	38,609	30,422	31,334
	12	38,609	0	0
	12	32,174	30,422	31,334
		0	30,422	31,334
	12	38,609	0	0
		-	30,422	31,334
	12	38,609	20,400	21,012
	12	28,957	30,422	31,334
	12	-	30,422	31,334
	12	-	30,422	31,334
	6	-	24,000	24,720
	12	38,609	30,422	31,334
		370,003	379,042	390,406
/	12	51,984	22,271	22,939

/	12	45,088	22,271	22,939
	12	41,693	22,271	22,939
	12	0	22,271	22,939
	12		22,271	22,939
			27,000	27,810
/	3	7,400	7,622	7,851
		146,165	145,977	150,356
		516,168	525,019	540,762
		31,000	45,000	50,000
			60,000	65,000
		50,000		
		81,000	105,000	115,000
		597,168	630,019	655,762

		()	()	
		2009	2010	2011
		MTF	MTF	MTF
() () () () () () () () /	/			
	12	70,824	74,542	78,455
	12	52,825	55,598	58,517
	12	37,276	39,233	41,293
	12	36,104	38,000	39,995
	12	36,104	38,000	39,995
	12	36,104	38,000	39,995
	12	36,104	38,000	39,995
		36,104	38,000	39,995
		341,447	359,373	378,240
*	12	36,104	38,000	39,995
	12			
		36,104	38,000	39,995
		377,551	397,373	418,235
		60,000	70,000	70,000
		18,000	18,000	18,000
		80,000	80,000	80,000
		158,000	168,000	168,000
		535,551	565,373	586,235

*

		()	()	
		2009	2010	2011
		MTF	MTF	MTF
*	/			
	12	45,777	54,000	56,430
	12	79,250	82,815	86,541
	12	23,220	24,265	25,356
	12	71,400	74,615	77,972
	12	17,232	21,500	22,467
	12	16,084	20,500	21,422
	12	29,768	17,000	17,765
		282,731	294,695	307,953
	12	13,786	14,406	15,055
	12	14,475	15,126	15,807
	12	14,475	15,126	15,807
	12	9,288	9,705	10,143
	12	3,282	4,996	5,220
	12	-		
	12	-		
	12			
		55,306	59,359	62,032
		338,037	354,054	369,985
		45,000	49,000	51,264
		10,000	10,000	10,000

	41,465	41,000	43,296
	96,465	100,000	104,560
	434,502	454,054	474,545

-7

	()	
	66,000	66,000
	*	*

*

	()	
	2010	2011
	1*	1*

*

المرفق الرابع

البيانات التي أقيمت في الاجتماع العادي السادس عشر

- | | |
|-----------|---|
| التذييل 1 | الكلمة الافتتاحية للسيدة Alicia Paz Antolin (إسبانيا)، رئيس المكتب |
| التذييل 2 | الكلمة الافتتاحية للسيد إبراهيم ثياو، مدير شعبة تنفيذ السياسة البيئية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة |
| التذييل 3 | خطاب الترحيب للسيد كمال محفوظ، الأمين العام، إدارة البيئة، وزارة الطاقة والتعدين والمياه والبيئة (المغرب) |
| التذييل 4 | الكلمة الافتتاحية للسيدة Maria Luisa Silva Mejias، الموظف المسؤول/نائب المنسق، خطة عمل البحر المتوسط |

التذييل 1

الكلمة الافتتاحية للسيدة Alicia Paz Antolin (إسبانيا)، رئيس المكتب

السيدة المنسقة المساعدة ل خطة عمل البحر الأبيض المتوسط

حضرات السيدات والسادة

2008 /

2008 /

1996

2008 /

2009-2008

/

/

التذييل 2

الكلمة الافتتاحية للسيد إبراهيم ثياو، مدير شعبة تنفيذ السياسة البيئية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة

Achim — — .Steiner

20

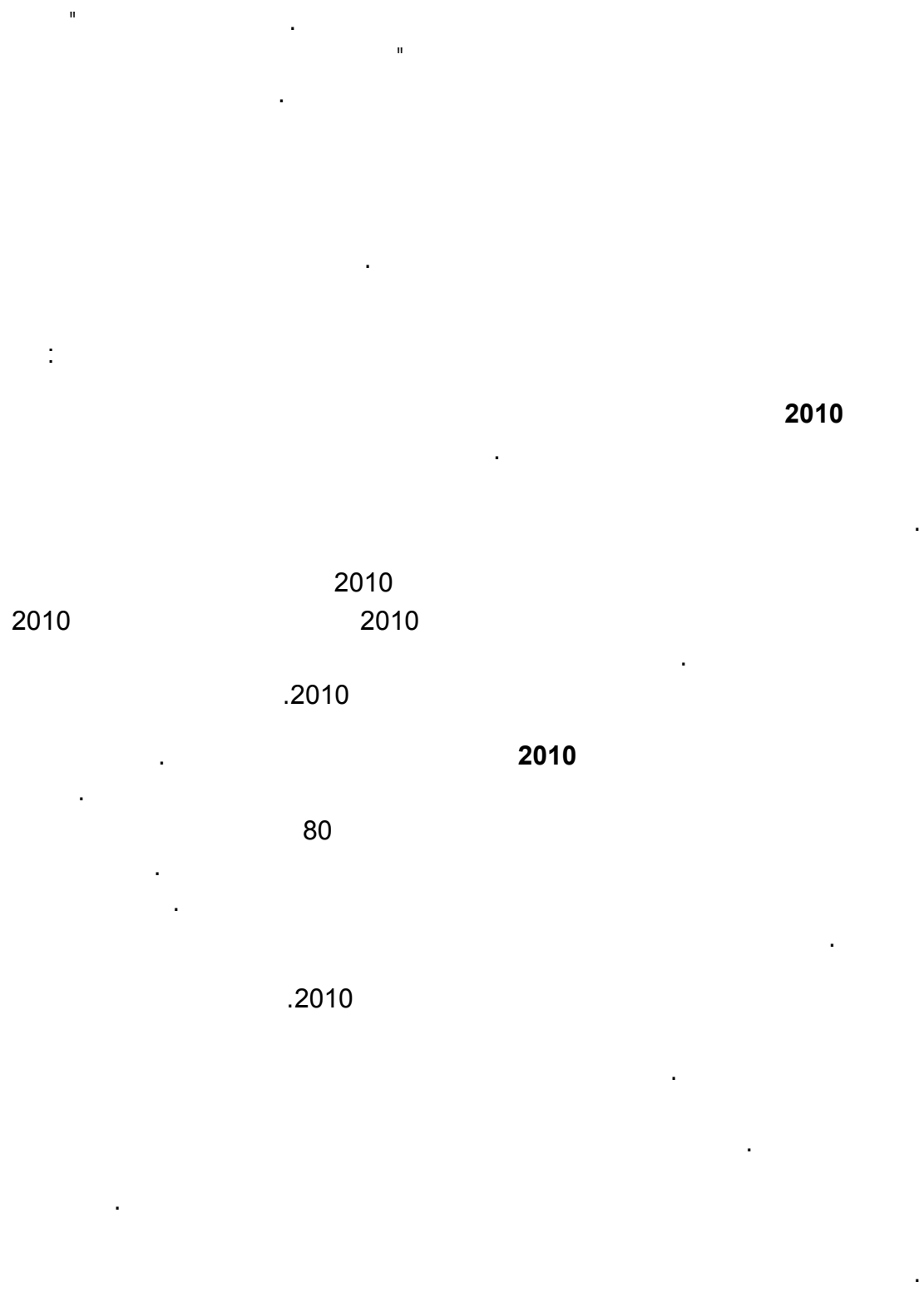
25 000

30

— — — (—) 0,5
70

Posidonia oceanic

7



التذييل 3

خطاب الترحيب للسيد كمال محفوظ، الأمين العام، إدارة البيئة، وزارة الطاقة والتعدين والمياه والبيئة (المغرب)

السيد الرئيس،

السيد ممثل المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة،

السيدة المنسقة المساعدة لخدمة عمل البحر الأبيض المتوسط،

السيدات والسادة المندوبين،

السيدات والسادة،

يسعدني في البداية أن أرحب بكم في بلدكم المغرب، متمنيا لكم مقاما طيبا بمدينة مراكش، عاصمة الجنوب الغربي للمملكة والتي تعد مركزا حضاريا هاما، وموقعا بيئيا ذي تنوع وغنى مجالي وطبيعي، جعلها قبلة للسياحة العالمية بامتياز ومقرا للمؤتمرات الدولية ذات المستوى الرفيع. وما اختيار هذه المدينة لعقد الاجتماع السادس عشر للأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة، إلا تأكيداً راسخاً لما تحظى به هذه المدينة العريقة من اهتمام دولي.

السيد الرئيس،

السيدات والسادة،

كما لا يخفى عليكم، تواجه منطقة حوض البحر الأبيض المتوسط، عدة تحديات بيئية من شأنها الإضرار بمعطياتها وخصائصها ومواردها، بالأساس الفلاحية والسياحية، ذلك إن انعكاسات التدبير الغير البيئي للموارد الطبيعية النادرة والهشة بالمنطقة خصوصا المياه والتربة والساحل ستؤدي إلى الحد من النمو الاقتصادي والمس بجودة الحياة والاستقرار الاجتماعي .

إن النمو الديمغرافي المطرد وما يترتب عنه من قضايا اجتماعية سيساهم في الرفع من الضغط على البيئة ، وبالتالي: "فبدون تحسين التعاون والارتقاء بإجراءات الحكامة الجهوية، فإن مسلسل العولمة سيزيد من تأزم هذا المنحى نحو تدهور البيئة وانقراض مواردها الطبيعية التي تزخر بها بلداننا".

إن هذا التدهور البيئي سيزيد المنطقة المتوسطية هشاشة أمام استفحال الظواهر القسوى كالفياضانات وانجراف التربة والزلازل والتصحر وحرانق الغابات والمجالات الطبيعية، وغيرها ، مما سيؤثر مباشرة على الموارد وعلى الإطار البيئي لعيش السكان.

ووعيا أن حوض البحر الأبيض المتوسط يشكل فضاء مشتركاً، رغم تنوعه، يجب حمايته من خلال وضع إطار عمل للتعاون الجهوي يساعد على التشاور وتبادل الرأي بين الدول من أجل الأخذ بعين الاعتبار الاهتمامات البيئية. ومن هنا تم اعتماد خطة العمل للبحر الأبيض المتوسط سنة 1975 تحت رعاية برنامج الأمم المتحدة للبيئة، تضم حاليا الاتحاد الأوروبي و21 دولة مطلّة على البحر الأبيض المتوسط.

وها نحن اليوم نلتقي في وقت تشهد فيه هذا الخطة، جهودا كبرى من خلال، دخول حيز التنفيذ البروتوكول المتعلق بالنفايات الخطرة، وتعديلات بروتوكول المتعلق بالتلوث الناتج عن الأرض، والتوقيع على بروتوكول التدبير المندمج للمناطق الساحلية، وكذا الإجراءات المتخذة لتنفيذ الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة.

بالإضافة إلى ذلك، فقد سبق لنا جميعا، أن اتفقنا في الاجتماع الأخير للأطراف على تدعيم حكمة خطة العمل للبحر الأبيض المتوسط لتكون، أكثر انسجاما واندماجا من أجل فعالية أحسن ورؤيا واضحة، و لتساير تنمية الحكامة على المستوى الدولي في مجال البيئة، كل هذا لتأمين تلائم الخطة مع الرهانات البارزة ولطرق العمل الحديثة.

السيد الرئيس،

حضرات السيدات والسادة،

مافتئت بلادنا تعبر عن عزمها الأكيد على ضرورة تعزيز التعاون المتوسطي على مختلف المستويات. وكانت دائما حاضرة في كل ما يتعلق بالدفاع على هذا الثراث المشترك وذلك بالمصادقة على الآليات القانونية للخطة وبالقيام بمشاريع لمحاربة التلوث والمحافظة على التنوع البيولوجي للمنطقة المتوسطية للمملكة.

كما أن المملكة المغربية وقعت على البروتوكول المتعلق بالتدبير المندمج للمناطق الساحلية للبحر الأبيض المتوسط وهي في صدد وضع إطار قانوني جديد لحماية وتدبير مستدام للساحل.

وبالموازاة مع ذلك، اعتمدت بلادنا استراتيجية تقوم بالأساس على دعم سياسة القرب، وذلك تماشيا مع مقتضيات الأجندة 21 وخصوصا مبدأ "فكر عالميا وأعمل محليا"، مما يعني إيجاد استمرارية بين المحلي والجهوي والوطني والعالمي عبر إنجاز مشاريع ملموسة للمحافظة على البيئة.

إن هذا التوجه يندرج في إطار دعم سياسة اللامركزية، سياسة تطوعية ومعززة بانخراط مختلف المتدخلين سواء على المستوى المحلي أو الجهوي وذلك من أجل تنفيذ مخطط عمل سيمكن بلادنا من الكفاءة في تدبير الموارد الطبيعية وضمان التكامل للإجراءات المتخذة من أجل تحقيق تنمية جهوية متناسقة.

وتهدف هذه الإستراتيجية الجديدة إلى الحد من التأخير الحاصل في التدبير البيئي وتلبية احتياجات المواطنين وتنمية المجال، من أجل إرساء أسس التنمية المحلية المستدامة، وذلك من خلال عدة برامج كانت موضوع اتفاقيات تعاقدية مع جهات المملكة أخص بالذكر منها:

البرنامج الوطني لتدبير النفايات المنزلية والمماثلة، والبرنامج الوطني للتطهير السائل ومعالجة المياه العادمة، والمحافظة على التنوع البيولوجي، ومكافحة التلوث الهوائي، وتهينة المجالات الخضراء والغابات الترفيهية المجاورة للمدن، وتحسين البيئة في الحواضر. كما توجد عدة إجراءات واستراتيجيات قيد التنفيذ في مجالات أخرى كاستراتيجية المياه والمخطط الأخضر في المجال الفلاحي ومخطط النجاعة الطاقية، والمخطط halieutis للصيد البحري وذلك للمساهمة في تحسين البيئة وتحقيق أهداف التنمية المستدامة.

وفيما يتعلق بالتكيف، الذي يعد أحد أهم انشغالات بلادنا، فالعمل منصب على تنفيذ عدة مشاريع ميدانية، كتعبئة الموارد المائية والتدبير المندمج لها والمحافظة على جودتها، وكذا التقليل من مخاطر الكوارث الطبيعية، وتعميم الجهود المبذولة في مجال التشجير وتدعيمها.

ومن خلال المخطط الوطني والمخططات الجهوية لمواجهة التغيرات المناخية، فإن بلادنا تضع مسلسلا دائما للإشراف على هذه السياسات وتحقيق الأهداف المرجوة، وذلك من أجل تطوير التأثيرات السلبية لهذه التغيرات مع التأقلم مع ظروفها الجديدة.

وسيشكل الميثاق الوطني للبيئة والتنمية المستدامة، الذي دعا جلالة الملك محمد السادس نصره الله إلى إعداده، إطارا سياسيا ومجتمعيا حداثيا سيعلن عن قيم أساسية متطورة لضمان بطريقة مثلى تطوير النظام المخصص للبيئة الطبيعية والثقافية وتحقيق أهداف التنمية المستدامة، "إنه إجراء إنساني يجعل - في صلب مبادراته - رفاهية الأجيال الحالية واللاحقة."

السيد الرئيس،

حضرات السيدات والسادة،

إن طبيعة وضخامة القضايا البيئية تجعل من العمل الوطني غير كاف، حيث لا يمكن للبلدان وحدها رفع التحدي البيئي دون تعاون دولي شامل وملتزم.

وفي هذا الصدد، فإن الإطار الإقليمي الذي يجمعنا اليوم داخل المنظومة المتوسطية، يشكل فرصة سانحة لإيجاد الحلول الملائمة لرفع التحديات المتعددة والمتشعبة، وبالتالي سنجعل من منطقتنا فضاء نموذجيا في مجال حماية البيئة ومحاربة انعكاسات التغيرات المناخية.

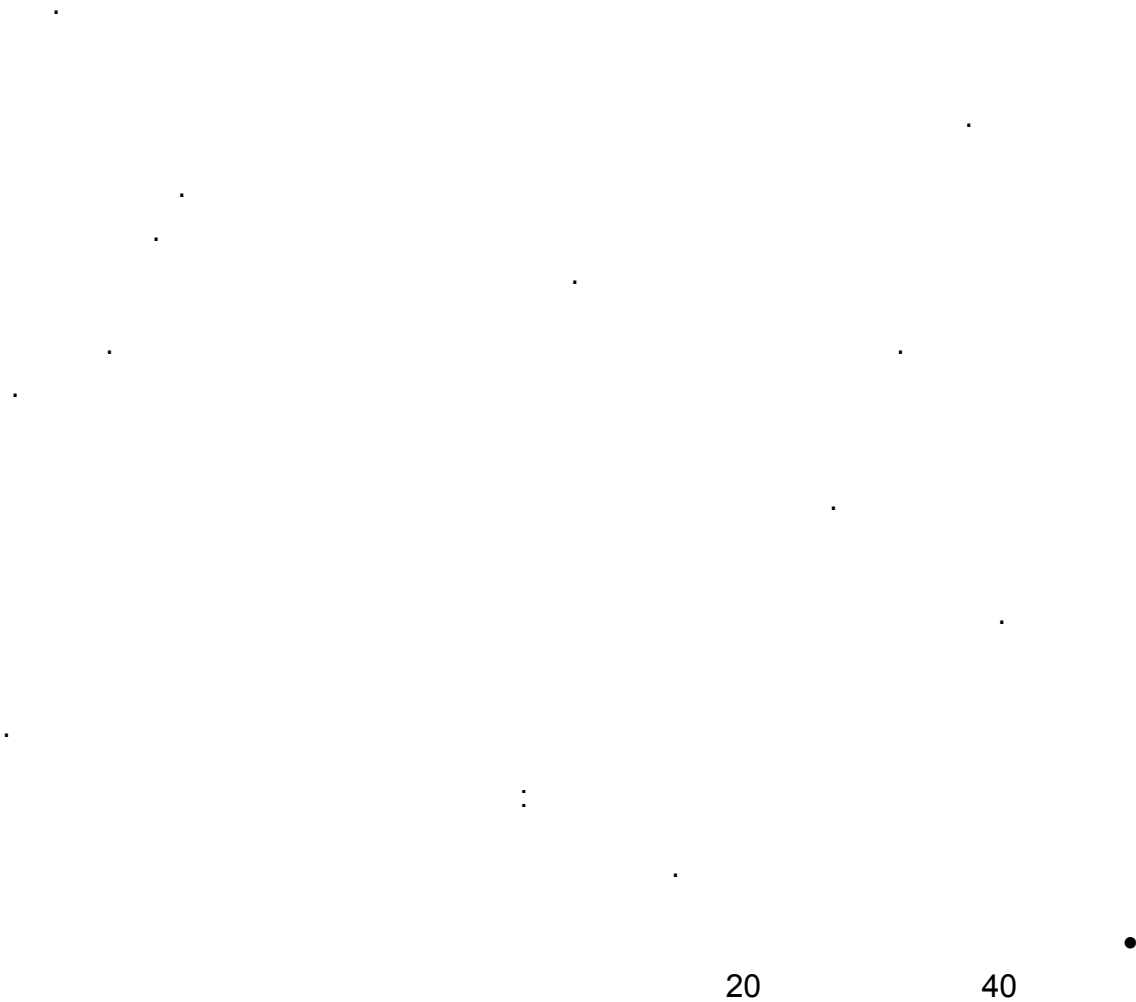
وإنني على يقين أن أشغال هذا الاجتماع ستخلص إلى مشاريع وإجراءات ملموسة، من شأنها الاستجابة للتحديات التي تواجهها منطقتنا.

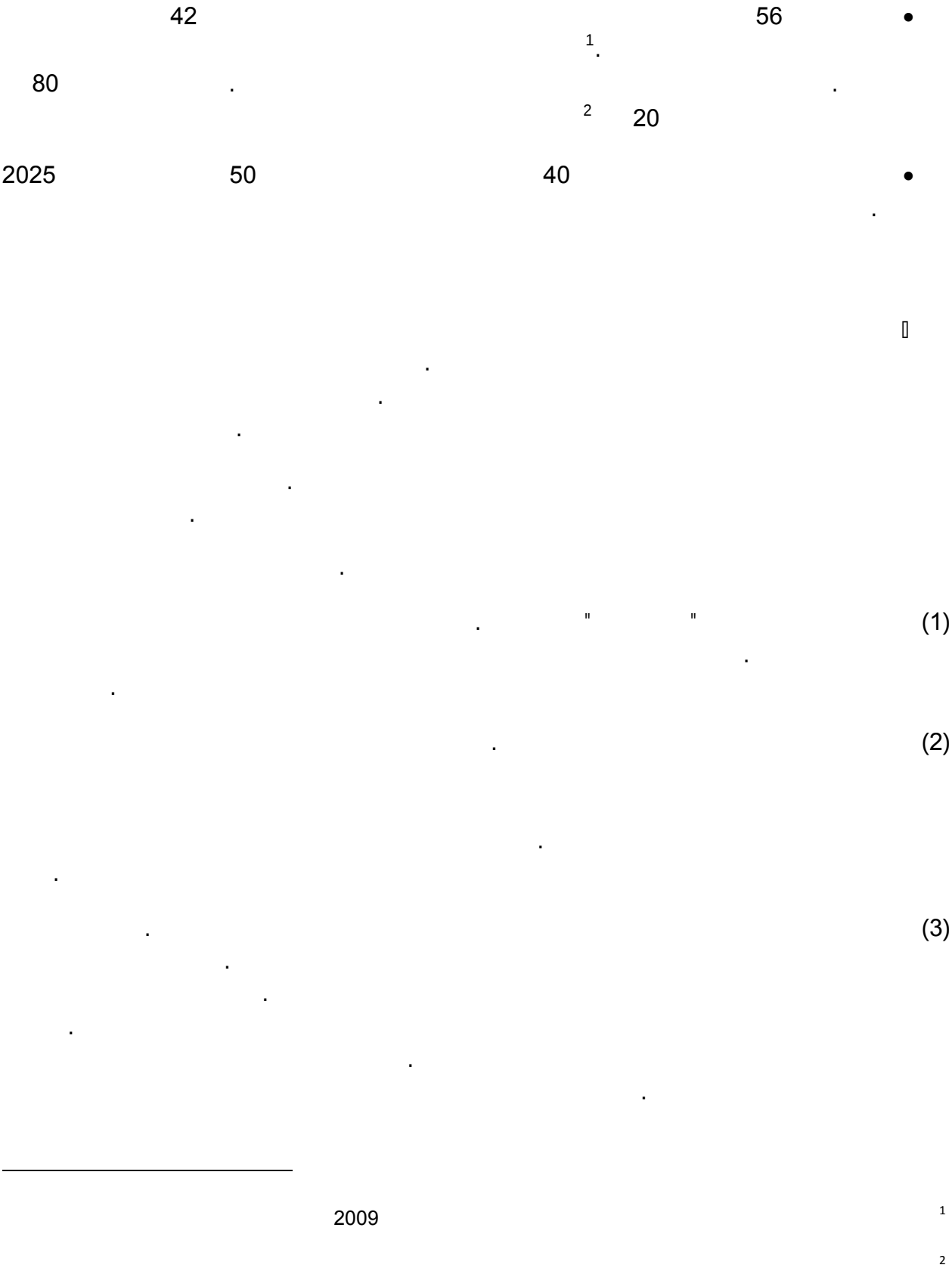
وفي الختام، أود أن أنتهز هذه الفرصة، لأشكر سكرتارية الخطة المتوسطية على دعمها طيلة مسلسل الإعداد لهذا الاجتماع.

شكرا.

التذييل 4

الكلمة الافتتاحية للسيدة Maria Luisa Silva Mejias، الموظف المسؤول/نائب المنسق، خطة عمل البحر المتوسط





(4)

المرفق الخامس

البيانات التي أُلقيت في الاجتماع الوزاري

- | | |
|---|-----------|
| كلمة الترحيب للسيد عبد الكبير زاهود، أمين الدولة، وزارة الطاقة والتعدين والمياه والبيئة (المغرب) | التذييل 1 |
| كلمات ترحيب من السيد إبراهيم ثياو، مدير شعبة تنفيذ السياسة البيئية نيابة عن برنامج الأمم المتحدة للبيئة | التذييل 2 |

التذييل 1

كلمة الترحيب للسيد عبد الكبير زاهود، أمين الدولة، وزارة الطاقة والتعدين والمياه والبيئة (المغرب)

بسم الله الرحمن الرحيم

أصحاب السعادة

السيدة المنسقة المساعدة لخدمة عمل البحر الأبيض المتوسط

السيد ممثل برنامج الأمم المتحدة للبيئة

حضرات السيدات والسادة

أود في البداية أن أرحب بكم، باسم الحكومة المغربية، في هذه المدينة التاريخية مدينة مراكش.

إنه لشرف لي أن أستقبلكم في المؤتمر السادس عشر للدول الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة، والذي ينعقد في لحظة حاسمة بالنسبة للسياسة البيئية سواء على المستوى الوطني أو الدولي.

ويشكل هذا المؤتمر، بالنسبة لنا في دول البحر الأبيض المتوسط مناسبة لمناقشة اهتماماتنا المشتركة بخصوص الحفاظ على بيئة هذا الفضاء المتميز والغني تاريخيا. وأحيي بهذه المناسبة الاختيار السديد لمواضيع النقاش على المستوى الوزاري المرتبطة بإشكالية التغيرات المناخية والحكامة البيئية الجهوية.

أغتنم كذلك هذه المناسبة لأهنئ إسبانيا على عملها المتميز والقيم خلال السنتين الأخيرتين لرئاستها لمكتب الاتفاقية.

كما لا أدع هذه الفرصة تفوتني، لأقدم شكري لسكرتارية خدمة عمل البحر الأبيض المتوسط على دعمها المتواصل للتحضير لهذا المؤتمر.

أصحاب السعادة

حضرات السيدات والسادة

بعد اعتماد خطة العمل للبحر الأبيض المتوسط سنة 1975، كثفت بلدان منطقة البحر الأبيض المتوسط تنسيق جهودها لمواجهة التلوث البحري الذي كان يهدد في تلك الفترة المنظومة البيئية للبحر المتوسط.

وهكذا، قامت عدة بلدان بإنجاز العديد من الأنشطة الملموسة، تطبيقاً لمتطلبات ومقتضيات خطة عمل البحر الأبيض المتوسط، مما أثر على السياسات والممارسات البيئية في دول حوض البحر المتوسط.

وبالرغم من ذلك، فإن التمرکز القوي للسكان والأنشطة البشرية حول حوض الأبيض المتوسط، والضغوطات الناجمة عنها، شكلت تهديداً حقيقياً للمنظومة البيئية البحرية والساحلية، على هذه الموارد من حيث الكم أو کیف أو على المناظر الطبيعية بشكل عام.

لقد شكلت قمة الأرض عام 1992 منعطفاً حاسماً على مستوى وعي الإنسان بخصوص تدهور بيئته حيث أصبحت القضايا البيئية في صدارة الاهتمامات الدولية.

وفي عام 1995 استبدلت خطة عمل البحر الأبيض المتوسط بخطة العمل لحماية البيئة البحرية والتنمية المستدامة للمناطق الساحلية للبحر الأبيض المتوسط، والتي رسخت التزام الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة بالمشاركة في هذه الدينامية الدولية المتعلقة بتحقيق التنمية المستدامة.

وقد قامت منطقة البحر الأبيض المتوسط بمبادرة متميزة، تمثلت بإحداث اللجنة المتوسطية للتنمية المستدامة ضمن خطة عمل البحر الأبيض المتوسط منذ 1996. وتتميز هذه اللجنة الجهوية بتمثيلية متساوية بين الدول والجمعيات غير الحكومية والفاعلين الاقتصاديين والجماعات المحلية.

أصحاب السعادة

حضرات السيدات والسادة

على الرغم من الجهود المبذولة منذ ثلاثين سنة داخل هذا الفضاء الجهوي الفريد من نوعه في العالم من ناحية خصوصياته التاريخية والثقافية والاقتصادية والإيكولوجية، إلا أن المنظومة البيئية المتوسطية لازالت تعرف تدهوراً مضطرباً، وحمايتها تشكل تحدياً يجب رفعه.

وبالفعل، لقد كانت أنماط الإنتاج والاستهلاك وراء العديد من الضغوطات البيئية. فالتوسع العمراني على السواحل يساهم في الاستغلال المفرط للموارد وفي تدهور المناطق الطبيعية. كما أن الوتيرة السريعة للتوسع العمراني خلقت حاجيات جديدة تتعلق بالتجهيز والبنيات والطاقة.

يضاف إلى كل هذا ضغوطات موسمية بسبب السياحة الساحلية، والتي تتطلب المزيد من البنيات التحتية وشبكات النقل والتزويد بالماء والتطهير السائل إلخ... ومن جهة أخرى تنتج عن السياحة والصيد وتربية الأسماك والفلاحة والطاقة والصناعة والنقل تأثيرات مهمة على البيئة المتوسطية.

وقد تزداد حدة هذه الوضعية في المستقبل بفعل التأثيرات المتوقعة للتغيرات المناخية. وبالفعل، يعد البحر الأبيض المتوسط من ضمن المناطق الأكثر هشاشة اتجاه التغيرات المناخية. إن التوقعات المناخية الصادرة في التقرير الأخير للمجموعة الدولية مابين الحكومية للخبراء في مجال تطور المناخ، تشير إلى أنه في أفق نهاية هذا القرن، ستعرف درجات الحرارة ارتفاعاً ما

بين 2.2 إلى خمس درجات وانخفاضاً في التساقطات بنسبة تتراوح بين 4 و 27 في المائة وارتفاع مستوى البحر بـ 35 سنتيمتر وتفاقم الظواهر المناخية القسوى وما ينجم عنها من تأثيرات على المستوى البيئي والاقتصادي والاجتماعي.

أصحاب السعادة

حضرات السيدات والسادة

إن المغرب وعلى غرار بلدان المنطقة معني بهذا التشخيص، حيث إن المؤشرات المرتبطة بتغير المناخ تتجلى في ارتفاع متوسط درجة الحرارة واضطراب التساقطات وانخفاض متوسطها السنوي.

كما أن الظواهر المناخية والمائية الاستثنائية التي عرفها المغرب خلال السنين الأخيرة، دليل على أهمية ظاهرة تغير المناخ وتأثيرها المأساوي في بعض الأحيان على السكان وعلى البنيات التحتية وعلى الاقتصاد وعلى التنمية بشكل عام.

إن جهود المغرب في ميدان التكيف مع التغيرات المناخية، وبالأخص ما يتعلق بموضوع الماء، جهود واقعية ومعترف بها من طرف الشركاء الدوليين، الذين يقدمون دعمهم للإستراتيجية الوطنية الجديدة في مجال الماء. هذه الإستراتيجية تقوم على مجموعة من البرامج التي تهتم تعبئة الموارد المائية وحماية جودتها وتطوير التغذية الاصطناعية للفرشات المائية ومواجهة الفيضانات والاقتصاد في الماء... كما أن التكيف مع التغيرات المناخية يقوم على اعتماد طرق إنتاج نظيفة ومستدامة للطاقة، بالموازاة مع إجراءات للتدبير المحكم والفعال للطاقة في الصناعة، وفي وسائل المواصلات، وفي البناء. وفي هذا الإطار تم الشروع في إنجاز برنامج وطني لتطوير الطاقات المتجددة يروم إلى رفع نسبة مساهمة الطاقات المتجددة إلى 10 في المائة من الميزان الطاقوي الوطني و20 في المائة من إنتاج الكهرباء في أفق 2012.

كما يتم بذل مجهودات مهمة في ميدان البناء والنقل والفلاحة والتشجير لدعم السياسة المتبعة لمواجهة ظاهرة تغير المناخ.

وهناك مجموعة من البرامج في طور الإنجاز، نذكر من بينها البرنامج الوطني لتدبير النفايات الصلبة والبرنامج الوطني للتطهير السائل.

وقد التزم المغرب في إطار مسلسل شامل لحماية البيئة وتحقيق التنمية المستدامة بوضع ميثاق وطني للبيئة والتنمية المستدامة، تنفيذاً للتعليمات الملكية السامية. ويهدف هذا الميثاق إلى خلق إطار عمل وطني، يحفز جهود كل المتدخلين ويوجهها نحو إدماج أكبر للانشغالات البيئية على المستوى المحلي والوطني والدولي.

وبالرغم من ذلك، وبالنظر لطبيعة ولحجم المشاكل المرتبطة بتغير المناخ، فالمجهود الوطني غير كاف. ذلك أن البلدان لا يمكنها مواجهة التحديات الناتجة عن هذه الظواهر بمفردها، بل لابد من تعاون دولي شامل وملتزم.

وفي هذا الصدد، فإن الإطار الجهوي للتعاون الذي يجمعنا اليوم على صعيد البحر الأبيض المتوسط يمثل فرصة سانحة لتقديم الحلول الملائمة للتحديات المتعددة والمتشعبة التي تواجهنا، ولجعل هذه المنطقة مجالا مرجعيا في مجال مكافحة التأثيرات المحتملة للتغيرات المناخية.

أصحاب السعادة
حضرات السيدات والسادة

إننا واعدون بأن التكيف مع التغيرات المناخية ومع آثارها، يشكل أولوية كبيرة بالنسبة لدول حوض الأبيض المتوسط، وبالأخص للبلدان النامية، الأكثر هشاشة اتجاه هذه الظاهرة. ويمر ذلك بالضرورة عبر وضع آليات للتنسيق أكثر فعالية، تعمل على دعم إدماج المواضيع المرتبطة بتغير المناخ في السياسات التنموية ومن ضمنها السياسات المرتبطة بمحاربة الفقر في البلدان النامية. وهذا يتطلب تكثيفا للتعاون في مجال تبادل الخبرات والتجارب في ميدان المراقبة من خلال شبكات الإنذار، ونقل التكنولوجيا ووضع وتنفيذ استراتيجيات التكيف وتدابير المخاطر.

وفي هذا الاتجاه، فإن مراجعة إستراتيجية البحر الأبيض المتوسط في مجال التنمية المستدامة خلال العشرية المقبلة، يشكل فرصة ملائمة لإدماج المواضيع المرتبطة بتغير المناخ في مخطط عمل برنامج البحر المتوسط. هذه المراجعة يجب أن تكون شاملة، وتتضمن مخططات عمل محددة، ومن ضمنها مخطط عمل جهوي يتعلق بالتكيف مع التغيرات المناخية.

إن البيئة بحوض البحر المتوسط ما زالت تتعرض لضغوطات قوية، يمكن أن تشكل تهديدا للمستقبل وللتنمية بالمنطقة. ومن واجبنا إذن، أن نطور التعاون بين بلداننا، وأن نكثف جهودنا وأن نساند جميع المبادرات الجهوية في ميدان حماية البيئة. ومن الضروري كذلك ضمان تنسيق فعال للمبادرات الجهوية من خلال التعاون مع المنظمات الدولية والمؤسسات المانحة العاملة في المنطقة من أجل تنسيق أكبر للأنشطة ومن أجل ترشيد أكبر في استعمال الموارد.

أصحاب السعادة
حضرات السيدات والسادة

إن اجتماعنا اليوم يشكل مرحلة مهمة في مسار إدماج موضع تغير المناخ والحكامة البيئية ضمن المقاربة الجهوية للإشكاليات البيئية في إطار خطة عمل البحر المتوسط.

لقد عملت هذه الخطة دائما على إدماج المتطلبات الجديدة للإطار الدولي والجهوي. ويمكنها في هذا الإطار أن تقوم بخطوة أخرى لتقديم الحلول الملائمة لهذه الانشغالات الجديدة في إطار رؤية مشتركة للتنمية المستدامة بمنطقتنا.

وإنني لمتيقن من أن أشغال هذا الاجتماع سستمخض عنها أنشطة واقعية تقدم إجابات للتحديات التي تواجهها منطقتنا.

كما أن المغرب ملتزم بالمشاركة المكثفة في إطار خطة عمل البحر المتوسط وفي مختلف الهيئات التنفيذية المنبثقة عنها، لتحديد الإجراءات وتنفيذ الأنشطة التي من شأنها أن تضع منطقتنا على مسار التنمية المستدامة ومن أجل تحقيق مستقبل بيئي أفضل للأجيال المقبلة.

وفي الختام، أشكركم على انتباهكم.

والسلام عليكم ورحمة الله تعالى وبركاته.

2

صاحب المعالي الوزير

أصحاب المعالي الوزراء

أصحاب السعادة السفراء

أصحاب السعادة الوفود

السيدات والسادة ممثلي المنظمات الدولية والمنظمات غير الحكومية

سيداتى وسادتى،

إنه لشرف لي أن أبحث باسم برنامج الأمم المتحدة للبيئة. ويحدوني بالغ السرور في أن أعود إلى المغرب مرة أخرى ذلك البلد الذي قضيت فيه عدة سنوات للدراسة مازالت ذكرها لا تنسى. وإنه من دواعي سرورى أن أكون في مراكش من جديد - بعد مئتين سنة. إن مراكش مدينة ترمز للعلاقات الصحراوية، وقد أنشأها كما تذكرون، في عام 1070، المرابطون الذين جاءوا من جنوب الصحراء والذين لم تتوقف فتوحاتهم إلا عند ضفاف نهر الإبر في إسبانيا. إن مراكش لها رمز أيضا بوجود الملة ذلك الحي الذي يقطنه سكان جاءوا من مصر وفارس وبابل وإسبانيا. وهكذا، فإن مراكش هي نقطة اتصال حية وتحتل مكانة عالية للديانات والثقافات؛ وهي مزيج من بعض الصحراء وبعض من البحر المتوسط. وقصارى القول، إنها مكان مثالي لاحتضان اجتماع مؤتمر الأطراف في اتفاقية البحر الإقليمي للبحر المتوسط.

سيداتى وسادتى،

إن مؤتمر الأطراف ينعقد في الوقت المناسب، أي قبل شهر من انعقاد مؤتمر كوبنهاجن بشأن تغير المناخ. وفي الدانمرك، سيجرى تذكير قادة العالم بأن الكوكب أصبح مريضا بسبب الأنشطة البشرية. وقد قال أبوقراط العالم الشهير من البحر المتوسط الذي عاش في القرن الرابع قبل ميلاد المسيح "تجنبوا أولا العمل الضار" وبات ذلك شعارا أساسيا للأطباء. وكأطباء، فإن على قادة العالم أن "يتجنبوا أولا العمل الضار". ولكن كأرباب ينبغي عليهم أن يفعلوا كل ما في وسعهم لتجنب الضرر. فلا يكفي أن يتجنبوا الضرر فالعمل على تخفيف المعاناة لن يكون كافيا، إذ ينبغي علاج المريض.

إن تغير المناخ يعتبر أهم تحدي معاصر تواجهه الإنسانية. لقد قيل الكثير عن توابعه والمخاطر والتهديدات على الأمن البشري وعلى الاقتصاد العالمي وعلى البيئة.

وتعتبر الدراسات الحديثة أن البحر المتوسط هو من بين أكثر المناطق حساسية لتغير المناخ. فمن المتوقع خسارة 20 في المائة من معدل سقوط الأمطار من الآن وحتى نهاية القرن. وتشير التوقعات بحدة إلى: خسائر في الإنتاج الزراعي والمراعي والجفاف الذي يتخلله الفيضانات وتدهور النظم الإيكولوجية وتفاقم الميزان الاقتصادي غير المستقر عالميا. إن الأزمات الإيكولوجية، وخاصة الاجهاد المائي، تفاقم دون شك من الصراعات المرتبطة بالحصول على الموارد الطبيعية، وهي للأسف بات لها حضور قوي في المنطقة.

إن البحر المتوسط هو منطقة تتسم منذ وقت طويل بكثافة سكانية عالية، ويعاني من تلوث مرتفع بشكل خاص، ومن توابعه تراكم المخاطر المرتبطة بتغير المناخ، مما قد يؤدي إلى نتائج اقتصادية كارثية على صيد الأسماك والسياحة والصحة البشرية ونوعية الحياة. إن إنتشار الأنواع المكتسحة نتيجة لتدهور نوعية المياه يمكن أن يصل إلى مستويات تدعو للقلق.

وبالرغم من هذه السيناريوهات المتشائمة، لا ينبغي علينا أن نغض الطرف عن الفرص التي يمكن أن نستفيد منها من جراء تغير المناخ، وبشكل خاص عند حدود جنوب البحر المتوسط.

أولا فرص الطاقة. في المناطق القاحلة، التي تسمى الصحاري، لأنها تعتبر غير منتجة وليس لها أهمية اقتصادية كبيرة، نجد منجما لا نظير له من الطاقة الشمسية. ونظرا لوجود سحب قليلة وشمس ساطعة طوال اليوم وفي جميع المواسم، تتمتع هذه المساحات الشاسعة بقدرات كبيرة. ويقدر بعض الخبراء أن أثر 6,5 مليون كيلومتر مربع من الأرض القاحلة وشبه القاحلة تتلقي طاقة شمسية تعادل 65 مرة مجموع استهلاك الطاقة الأولية للإنسانية! وتمثل الطاقة الشمسية التي تسطع على الصحاري كل يوم 65 يوما من مجموع استهلاك الطاقة البشرية قاطبة!

ولا نحتاج إلى أكثر من ذلك لنفهم هذا الاهتمام الكبير من جديد لشمال أفريقيا والشرق الأوسط، ليس بوصفهم مصادر للطاقة الأحفوية، أي بالماضي، ولكن الاهتمام الكبير بالمستقبل، أي الطاقة المتجددة.

يضاف إلى ذلك الطاقة الهوائية، المشفوعة مع تكنولوجيا يمكن التحكم فيها على نحو أفضل في البلدان ذات الدخل المتوسط.

ولئن كانت هذه التكنولوجيات قيد التطوير ومرتفعة تكاليف، لا يغفل أحد مع ذلك أن التكنولوجيا تتطور بسرعة نتيجة للصدمات النفطية المتكررة، وأيضا نتيجة لإرادة بعض الحكومات لانتزاع نفسها من القواعد التي تفرضها الكرتلات النفطية. ومن ناحية أخرى، فإن البلدان الغنية تجد لزاما عليها، في سياق مفاوضات المناخ، أن تطور تكنولوجيات أنظف. ومع كل هذه العوامل مجتمعة، ينبغي أن تساهم في خفض سريع لأسعار الطاقة المتجددة وتحسين كفاءة الطاقة.

سيداتي وسادتي،

إننا نعرف ذلك الأمر، ولكن علينا أن نتذكر: أن مكافحة تغير المناخ تعني، أساسا، خفض انبعاثات غازات الاحتباس الحراري. إلا أن تقديرات الخبراء، حتى مع خفض كبير في الانبعاثات المتصورة، يوجد كربون كاف في الجو يؤدي إلى اضطرابات، حتى نهاية هذا القرن. ولهذا ينبغي علينا وضع استراتيجيات للتكيف مع تغير المناخ. وينبغي من ناحية أخرى إيجاد طريقة لاستيعاب غاز الكربون المنبعث فعلا. وفي بعض الحدود، تعمل الطبيعة في صالحنا، مجانا، بواسطة التركيب الضوئي.

إن برنامج الأمم المتحدة للبيئة يروج للتكيف القائم على النظم الإيكولوجية. وهو يعمل على إدارة وصيانة واستعادة النظم الإيكولوجية: الإدارة الأفضل لموارد المياه والغابات والجبال والمناطق الرعوية والمناطق البحرية والساحلية الأخرى.

لقد بين تقرير مشترك أخير أصدره برنامج الأمم المتحدة للبيئة ووكالات شركاء أن الكربون البيولوجي الذي تأسره النظم الإيكولوجية، الذي يسمى الكربون الأخضر، يخزن نسبة تصل 55 في المائة في المناطق البحرية والساحلية (حيث يسمى "الكربون الأزرق"). ومما يدعو للدهشة أيضا أن البيئة البحرية تأسر الكربون أكثر من الغابات!

لماذا لا نتصور إنشاء صندوق خاص للكربون الأزرق، مشابه لبرنامج خفض الانبعاثات من إزالة الحراج وتدهورها في البلدان النامية وذلك لخفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الحراج؟ وقد بات ذلك من الأمور العاجلة ولا سيما في المناطق البحرية والساحلية التي تعد أكثر هشاشة من النظم الإيكولوجية الأرضية، وأنه في خلال عشرين عاما، يقدر التقرير أنه قد تقع خسارة كبيرة للشعب المرجانية والمنجروف والنباتات البحرية الأخرى.

إن من الأهمية بمكان أن توضع استراتيجية إقليمية للبحر المتوسط للتكيف مع تغير المناخ. وبجانب التضامن الخيري، فإن مصائر شعوب البحر المتوسط، أصبحت التحديات التي تلوح في الأفق، ترتبط فيما بينها أكثر مما قد يتصوره البعض. فلا يستطيع أي بلد، مهما كانت وسائله التقنية والبشرية والمالية أن يوقف بمفرده الآفة دون تنسيق مع جيرانه. إن عدم المبادرة أو التنسيق السيئ للسياسات الوطنية قد يؤدي إلى نتائج تتعدي الحدود السياسية وتبديد الجهود الفردية والمنعزلة. إن وحدة المصير تحتم تنسيق الجهود.

وفي هذا الصدد، تشكل اتفاقية برشلونة أداة لا بديل عنها. وقد يجد واضعوا الاتفاقية هنا التعبير عن اعجابنا بعملهم الاستشرافي. وتشكل خطة عمل البحر المتوسط فعلا تحالفا بينيا فريدا، يتجاوز الخلافات السياسية والأيدلوجية، ويتجاوز الهوة الاقتصادية بين الدول الأعضاء ويتجاوز الاختلاف الجغرافي السياسي. إن البيئة أبعد من أن تكون عاملا للتقسيم، إنما تشكل في الواقع لحمة لا بديل عنها ودعما لا يمكن الاستغناء عنه لحياة ذات نوعية جيدة على ضفاف شمال وجنوب وشرق وغرب البحر المتوسط.

ولهذا السبب، نعتقد أن أي محاولة للتجمع السياسي، مثل الفكرة الرائعة للاتحاد من أجل البحر المتوسط، ينبغي أن تعتمد على اتفاقية برشلونة، وخاصة فيما يتعلق بمكونات البيئة والتنمية المستدامة. فلا جدوى من إعادة إختراع العجلة. وينبغي بالأحرى استخدام البناء الحالي القائم منذ 33 عاما الذي أثبت جدواه. وينبغي بالأحرى تصحيح الضعف الهيكلي، لدعم العلاقات وتحسين الكفاءة الوظيفية. ولكن مع الحفاظ على البناء الأساسي، ذلك أنه يظل راسخا بقوة وعمق فيما يتعلق بأسباب وجوده.

سيداتى وسادتى،

وفى الختام، نناشد قادة العالم أن يصبحوا أطباء ماهرين يهبون لنجدة كوكب مريض. وفى هذه الحالة، كل شىء فى المتناول: الفيروس – سبب المرض، واللقاح لعلاج المريض. وكل شىء متاح بين أيديكم. وإن لم يوجد أطباء للقيام بتشخيص جيد، تأمل شعوب العالم وجود ممرضين على الأقل لإعطاء اللقاح.

وأشكركم

**ANNEX VI
LIST OF PARTICIPANTS**

ALBANIA ALBANIE	Ms. Laureta Dibra Chief of Pollution Prevention Sector Email: lolibra@moe.gov.al Ministry of Environment, Forestry and Water Administration Road of Durres, No. 27 Tirana, Albania Tel: +355 42271627 Fax: +355 42271627 Mob: +355 682096849
ALGERIA ALGÉRIE	Mr. Farid Nezzar Directeur d'Etudes Ministère de l'Aménagement du Territoire et de l'Environnement Cité des 4 canons Centre Alger Alger Algérie Tel: 213-21-431248 / 434576 Fax: 213-21-432867 / 432848 E-mail: farid_nezzar@yahoo.fr
CROATIA CROATIE	H.E. Dr. Darko Bekic Ambassador of the Republic of Croatia in the Kingdom of Morocco 73, rue Marnissa Rabat, Morocco Tel: +212 37 638 824 Fax: +212 37 638 827 Email: croamb@menara.ma Head of Delegation Ms. Martina Sorsa Deputy MAP Focal Point Head of Section International Relations Department Ministry of Environmental Protection, Physical Planning and Construction Republike Austrije 14 10000 Zagreb Croatia Tel: +385-1 3782186 Fax: +385-1 3717149 E-mail: martina.sorsa@mzopu.hr Dr. Darko Rajhenbah Head of Water Policy Ministry of Regional Development, Forestry and Water Management Ul.Grada Vukovara 220 10000 Zagreb Croatia Tel: +385 1 6307348 Mob: +385 915111869 Fax: +385 1 6251821 Email: darko.rajhenbah@voda.hr

CYPRUS CHYPRE	Mr. Charalambos Hajipakkos Senior Environment Officer Environment Service Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment 17 Taghmatarhou Poulou 1411 Nicosia Cyprus Tel: +357-22408927 Mob.: +357 99 650343 Fax: 357-22-774945 E-mail: chajipakkos@environment.moa.gov.cy
EUROPEAN COMMUNITY COMMUNAUTE EUROPEENNE	Mr. Gustaaf Borchardt Director Water and Marine DG Environment European Commission BU-9 03/204 B-1049 Brussels Belgium Tel: +32 2 2966583 Email: gustaaf.borchardt@ec.europa.eu Mr. Claude Rouam Head of Unit Marine Unit DG Environment European Commission BU-9 03/177 B-1049 Brussels Belgium Tel: +32 2 2957994 E-mail: clauderouam@ec.europa.eu Mr. Carlos Garcia Berrozpe Principal Administrator Marine Unit DG Environment European Commission BU-9 03/120 B-1049 Belgium Belgium Tel: +32 2 29 68471 E-mail: carlos.berrozpe-garcia@ec.europa.eu Mr. Michail Papadoyannakis EC Focal Point for MAP Marine Unit DG Environment European Commission (BU9 05/133) 1049 Brussels Belgium Tel: +32 2 2963914 Email: Michail.Papadoyannakis@ec.europa.eu Mr. Paulo Domingos Paixao Policy Officer Biodiversity DG Environment European Commission Avenue de Beaulieu 5 Brussels Belgium E-mail: Paulo.domingo-paixao@ec.europa.eu

	Mr. Giuseppe Aristei Project Manager – Mediterranean Cooperation European Environment Agency (EEA) Kongens Nytorv 6 1050 Copenhagen K. Denmark Tel: +45 33 367109 Mob: +32 473731065 E-mail: Giuseppe.aristei@eea.europa.eu Tel: +45 33 367100 (switchboard) Fax: +45 33 367128 Web site: www.eea.europa.eu
EGYPT EGYPTE	Ms. Gehan Mohamed El Sayed El Sakka General Director, Quality Sector Environmental Quality Sector Egyptian Environmental Affairs Agency (EEAA) 30 Misr-Helwan Road P.O. Box 11728 Maadi Cairo Egypt Tel: +202 2 5256452 Mob: +202 20101478540 Fax: +202 2 5256490 Email: gelsakka2004@yahoo.com, gelsakka@msn.com
FRANCE FRANCE	H.E. M Laurent Stéfanini Ambassadeur délégué à l'environnement Ministère des affaires étrangères et européennes 57 boul. des invalides 75700 Paris 07 SP France Tel: +33 153693388 Fax: +33 1 53693346 E-mail: Stefanini@diplomatie.gouv.fr Head of Delegation M. François Gave Sous-directeur de la gestion des ressources naturelles à la direction des biens publics mondiaux Ministère des affaires étrangères et européennes bureau n° GUT-2R-48 27 rue de la Convention CS 91533 - 75732 Paris Cedex 15 France Tel: +33 1 43 17 4442 Fax: +331 43 17 73 94 E-mail: Francois.GAVE@diplomatie.gouv.fr M. Bernard Brillet Inspecteur Général au Ministère de l'écologie, de l'énergie, du développement durable et de la Mer (MEEDDM) Mob: +33 623720515 E-mail : bernard.brillet@developpement-durable.gouv.fr Mme Laurence Petitguillaume MAP Focal Point Chargée de mission Océans à la direction des affaires européennes et internationales (MEEDDM/DAEI) Tel: +33 1 4081 7677 Fax: +33 1 40811610 Email: laurence.petitguillaume@developpement-durable.gouv.fr

	Mme Vanessa Miller Chargée de mission Union pour la Méditerranée Direction des Affaires européennes et internationales (MEEDDM/DAEI) Tel (33) 1 40 81 61 42 Mobile (33) 6 31 65 61 42 vanessa.miller@developpement-durable.gouv.fr Ministère de l'écologie, de l'énergie, du développement durable, et de la mer Tour-Pascal – A 6 Place des degrés 92055 La défense cedex Paris France
GREECE GRECE	Mr. Ilias Mavroidis Expert Department of International Relations and EU Affairs Tel: +30 210 6426531/ 213 15 15 666 Fax: +30 210 64 34 470 E-mail: i.mavroidis@tmeok.minenv.gr Hellenic Ministry for the Environment, Energy and Climate Change Department of International Relations and EU Affairs 15, Amaliados Str., 115 23 Athens Greece
ISRAEL ISRAEL	Ms. Ayelet Rosen Director International Relations Division Tel: +972 2 6553745 Fax: +972 2 6553752 Mobile: +972506233299 Email: Ayeletr@sviva.gov.il Head of Delegation Ms. Ori Livne Advisor to the Ministry of Environmental Protection E-mail: livneori@sviva.gov.il Mr. Amir Yaniv Ministry of Environmental Protection P.O. Box 34033 5 Kanfei Nesharim Street 95464 Jerusalem Israel Tel: +972 2 6553850/1 Fax: + 972 2 6553853
ITALY ITALIE	Mr. Oliviero Montanaro Head of Unit Land and Coastal Areas Management Department for Nature Protection Italian Ministry for the Environment, Land and Sea Via C. Colombo 44 00147 Rome Tel: +39.06.5722.3441 Fax: +39.06.5722.8424 Mob: +39 3293810308 E-mail: montanaro.oliviero@minambiente.it Head of Delegation

	Mr. Roberto Giangreco Officer Land and Coastal Areas Management Department for Nature Protection Italian Ministry for the Environment, Land and Sea Via C. Colombo 44 00147 Rome Tel: +39 06 5722 8406 Fax: +39 06 5722 8424 Mob: +39 3473313191 E-mail: giangreco.roberto@minambiente.it Ms. Laura Calligaro Ministry of Foreign Affairs Piazzale Della Farnesina, 2 00194 Rome Italy E-mail: laura.calligaro@esteri.it Ms. Maria Dalla Costa Head Institutional & International Relations Service Institute for Environmental Protection and Research (ISPRA) Via Curtatone, 3 00185 Rome Tel: +39 06 5007 4201 Fax: +39 06 5007 4276 E-mail: maria.dallacosta@isprambiente.it Mr. Claudio Maricchiolo Head Service for the National Environmental Information System Institute for Environmental Protection and Research (ISPRA) V. Vitaliano Brancati 48 00144 Rome Tel. +39 06 5007 2177 Fax +39 06 5007 2221 E-mail: claudio.maricchiolo@isprambiente.it
MALTA MALTE	Mr Louis Vella Assistant Director Pollution Prevention and Control Unit Environment Protection Directorate Malta Environment & Planning Authority Floriana, Malta Tel: +356 22 90 3519 Fax: +356 21 66 0108 E-mail: louis.vella@mepa.org.mt
MONACO MONACO	S.E. M. Patrick Van Klaveren Ministre Conseiller Délégué Permanent auprès des Organismes Internationaux à caractère scientifique, environnemental et humanitaire Département des relations extérieures «Athos Palace» 2, rue de la Lujerneta 98000-Monaco Tel: +377 98 988148 Fax: +377 93 509591 E-mail: pvanklaveren@gouv.mc Head of Delegation

	Ms. Céline Van Klaveren Rédacteur Principal Direction des Affaires Internationales Tel: +377 98.98.44.70 Fax: +377 98.98.19.57 E-mail: cevanklaveren@gouv.mc
MONTENEGRO MONTENEGRO	H.E. Mr. Branimir Gvozdenovic, Minister of Spatial Planning and Environment of Montenegro Tel: +382 20 482121 Fax: +382 20 234131 E-mail: branimir.gvozdenovic@gov.me Head of Delegation Ms. Jelena Knezevic Head of Division for Strategic and Integration Processes Alternative Head of Delegation Tel: +382 20 228516 Fax: +382 20 234131 / 228 511 Mob: +382 67255604 Email: jelena.knezevic@gov.me Mr. Novak Cadjenovic Adviser Tel: +382 20 228512 Mob: +382 68404527 Fax: +382 20 234131 / 228511 Email: novak.cadjenovic@gov.me Ms. Vesna Radunovic, Interpreter Mob: +382 69029268 E-mail: vesnar@t-com.me Ministry of Spatial Planning and Environment Rimski trg 46 81000 Podgorica Montenegro
MOROCCO MAROC	M. Abdelkebir Zahoud Secrétaire d'État auprès du Ministre de l'Énergie, des Mines, de l'Eau et de l'Environnement, Chargé de l'Eau et de l'Environnement Head of Delegation Mme. Laila Rafai Conseillère/Chef du Cabinet du Secrétaire d'État auprès du Ministre de l'Énergie, des Mines, de l'Eau et de l'Environnement, Chargé de l'Eau et de l'Environnement M. Jamal Mahfoud Secrétaire Général du département de l'Environnement M. Mohamed Benyahia Directeur du Partenariat, de la Communication et de la Coopération Secrétariat d'Etat auprès du Ministre de l'Énergie, des Mines, de l'Eau et de l'Environnement, Chargé de l'Eau et de l'Environnement 9, Avenue Araar, Secteur 16, Hay Ryad Rabat, Tel: +212 537 576637 Fax: +212 537 576638 E-mail: benyahia@environnement.gov.ma

	M. Abdelhay Zerouali Directeur de la Surveillance et de la Prévention des Risques/Point Focal PAP/CAR Tel: +212 0537 576646 Fax: +212 0537576645 Mob: +212 0661768850 E-mail: zerenv@yahoo.fr M. Brahim Zyani Directeur de la Réglementation et du Contrôle Mme Fatiha El Mahdaoui Chef de la Division de la Coopération Internationale/ Point Focal Maroc du PAM Tel: 212 537 570640, +212 664131610 Fax: 212 537 576638 E-mail: elmahdaoui@environnement.gov.ma M. Mustafa Terhzaz Chef de la Division de la Surveillance et de la Prévention des Risques et Point Focal MED POL Tel: +212 537570589 Mob: +212 0661347992 E-mail: terhzaz_env@yahoo.fr M. Rachid Firadi Chef du Service de la Coopération Multilatérale Direction du Partenariat, de la Communication et de la Coopération Département de l'Environnement Tel: 212-537-57 06 48/ GSM 212 661 92 54 73 E-mail: firadi@environnement.gov.ma , firadirachid@yahoo.fr Mme Aziza Bennani Chef du Service des Enquêtes Statistiques et de Collecte de Données/ Point Focal Plan Bleu Mob: +212 0660243065 E-mail: azizabennani@ahoo.fr Secrétariat d'Etat auprès du Ministre de l'Énergie, des Mines, de l'Eau et de l'Environnement, Chargé de l'Eau et de l'Environnement 9, Avenue Araar, Secteur 16, Hay Ryad Rabat, Maroc Mme Khadija Keffaoui Chef du Service de la Prévention et de la lutte contre la Pollution/ Point Focal REMPEC Ministère de l'Équipement et du Transport Direction de la Marine Marchande M. Abdellah EL Mastour Chef du Service d'Aménagement des Parcs et Réserves Naturelles/ Point Focal National ASP Haut Commissariat aux Eaux et Forêts et à la Lutte Contre la Désertification 3, rue Harroun Arrachid Agdal Rasan Quartier Administratif, Chellah Rabat Maroc Tel: +212 537 674269 Fax: +212 537 672770 Mob: +212 0662038934 E-mail: elmastourabdellah@yahoo.fr
--	---

	Mme Nassira Rheyati Ingénieur d'État Principal au Service de la Coopération Multilatérale Mob : +212 0666439948 E-mail: r_nassira@yahoo.fr Mme Ouafae Bouchouata Ingénieur d'État Principal au Service de la Coopération Multilatérale Mob: +212 0664074399 E-mail: ouafae_envivo@yahoo.fr Secrétariat d'Etat auprès du Ministre de l'Énergie, des Mines, de l'Eau et de l'Environnement, Chargé de l'Eau et de l'Environnement 9, Avenue Araar, Secteur 16, Hay Ryad Rabat, Maroc Website: www.env.cdmmarroco.ma M. Larbi Sbai Conseiller au Ministère de l'Agriculture et de la Pêche Maritime Département de la Pêche Maritime Avenue Mohamed V, Quartier Administratif-Place Abdellah Chefchaoui, BP: 607 Rabat Maroc Tél:+212 37 760102/37 760993/33,37 763120/37 761371/99 Fax: +212-37-76-38-78 E-mail: sbai@mpm.gov.ma M. Azzedine Daaif Administrateur au Service de la Coopération Multilatérale au Secrétariat d'Etat auprès du Ministre de l'Énergie, des Mines de l'Eau et de l'Environnement, Chargé de l'Eau et de l'Environnement M. Tarek Ghozlani Administrateur à la Direction de la Coopération Multilatérale Ministère des Affaires Étrangères et de la Coopération Avenue F. Roosevelt, Rabat, Maroc Tel: +212 619348510 E-mail: tarik.ghozlani@mzec.gov.ma Tel: +212 37 76 15 83/37 76 11 23/37 76 21 95 Fax: +212 37 76 55 08/37 76 46 79 E-mail: mail@maec.gov.ma M. Abdelaziz Babqiqi Ingénieur d'État Département de l'environnement No. 1, Imm.530 Acheraf Marrakech 40000 Maroc Tel: +212 0663506092 E-mail: abdelaziz.babqiqi@gmail.com Website: www.Min.env.gov.ma M. Mohammed Chaoui Chef du Service Eau Secrétariat d'Etat Chargé de l'Eau et de l'Environnement Direction d'Environnement 9, Ave. Al Araar, Secteur 16, Hay Ryad, Rabat Tel: +212 37570656 Fax: +212 37576645 E-mail : chaoui@environnement.gov.ma
--	---

Mme Khadija Gardi

Direction de la Surveillance et de la Prévention des Risques /Service
Eau

Mme Bouchra Dahri

Ingénieur d'état
Direction de la Surveillance et de la Prévention des Risques
Hay Ryad, Rabat
Rabat
Mob: +212 663750384
E-mail: dbahri@yahoo.fr

M. Abderahim Diab

Chef de Service Régional de l'Environnement/ Région Marrakech-
Tansift-Al Haouz
Ave. Hassan II, B.P. 1423
Marrakesh
Tel: +212 524457932
Mob: +212 0661701327
E-mail: adiabenvin@yahoo.fr

M. Samir Nassim

Secrétariat d'État Chargé de l'Eau et de l'Environnement
Rue Hassan Benchebkroun
Agdal Rabat
Maroc

Tel: +212 37 778727
Fax: +212 37 778696
E-mail: see@water.gov.ma

M. Mustapha Enzili

Chef de la Division des Ressources, Filières et Ingénierie
Wind Department
Tel: +212 05 24 330115
Mob: +212 0661058521
Fax: +212 05 24 3097 95
E-mail: m.enzili@cder.org.ma

Mme Aatimad Kabous

Ingénieur
Centre de Développement des Énergies Renouvelables (CDER)
Av, El Machaar El Haram
BP. 509 – Issil
Marrakech
Maroc
Tel: +212 05 24309814/22
Mob: +212 0661192616
Fax: +212 05 24309795
E-mail: cder@menara.ma
Web: <http://www.cder.org.ma>

Mme Fatima Zohra Lahlali

Chargée de mission
Fondation Mohammed VI pour l'Environnement
Route de Zair, km 3.2
Angle avenue Imam Malik et rue El Madani Ibn
Houssaini
BP 5679 Rabat
Maroc

Tel: +212 37656 351 750 491
Fax: +212 37655 571
E-mail: environnement@fmoe.org

	M. Samir Benbrahim Chef du Laboratoire de Chimie au Département Qualité et Salubrité du Milieu Marin Institut National de Recherche Halieutique Rue Tiznit 2 20000 Casablanca Maroc Tel: +212 022 29 73 29 Mob: +212 0661104818 Fax: +212 022 26 69 67 E-Mail: benbrahim@inst.org.ma M. Anwar Limouri Architecte Chef de projet Département Azur Ministère du Tourisme et de l'Artisanat Centre d'Affaires - Aile Sud Lot 1 C17, Avenue Ennakhil -Hay Riad Rabat Tel: +212 37 57 78 00/37 57 79 00 Fax: +212 37 57 79 01 E-mail: webmaster@tourisme.gov.ma Mme Saïda El Jaouhari Responsable Département Resort Sud Ministère du Tourisme et de l'Artisanat 11 rue Dakai No. 16 Rabat Mob: +212 0665784640 E-mail: seljouhari@smit.gov.ma M. Mohamed Zilali Service régional de l'environnement Administrateur Mharid bloc «c» no. 494 Marrakech Mob: +212 0661672528 E-mail: medzilali@yahoo.fr M. Ali El Hassani Sbai Consultant Association de l'Eau Pour la Vie Consultant/Président d'Association 39 rue Zerhonne Souissi Rabat 10170 Maroc Mob: +212 0667740210 E-mail: sbai777@gmail.com M. Mohammed Benzahra Chef de Service des Conventions Secrétariat d'Etat Chargé de l'Eau et de l'Environnement Tel: +212 0537570406 Mob: +212 667999234 E-mail: benzahramohammed@yahoo.fr
OTHER PARTICIPANTS MOROCCO MAROC	M. Mohamed Yamin Comité de suivi du projet Ajdir/Souani Mob: +212 0661409297 E-mail: aitd_alhoceima@hotmail.com

	M. Omar Lemallam Comité de suivi du projet Souani Al Hoceima (C.S.P.S) 26 rue Messour Al Hoceima Maroc Mob: +212 662476874 E-mail: omar_lemallam@yahoo.fr M. Adbelslam Bouaddi Comité de suivi du projet Souani Al Hoceima (C.S.P.S) Bobis rue 'e' Belle vue Tager 90100 Maroc Mob: +212 667055067 Fax: +212 053 9957132 E-mail: bouaddiabdeslam@yahoo.fr M. Nasser-Eddine Zine Enseignant Universitaire, Expert du Secrétariat d'État Chargé de l'Eau et de l'Environnement Université Moulay Ismail Meknès-Maroc 58 plateau Beltane rue Noidibou Salé Mob: +212 0667679225 Email: nzine@hotmail.com M. Rachid Bensalek Wilaya de Marrakech M. Ahmed Belkhiri ABHT Directeur
ORGANIZING COMMITTEE MOROCCO MAROC	M. Abdelali Kaoukabi Chef de la Division de la Communication/Direction du Partenariat de la Communication et de la Coopération Mme Nazha Bendaouad Chef du Service Communication/Direction du Partenariat de la Communication et de la Coopération Mme Aicha Siad Agente/ Division de la coopération Département de l'environnement Cadre Secrétariat d'Etat Chargé de l'Eau et de l'Environnement Direction d'Environnement 9, Ave. Al Araar, Hay Ryad, Rabat Mob: 212 0661190269 E-mail: Aichasiado4@yahoo.fr M. Abdelatif El Marhari Division de la coopération Mme Raja Nazih Chef du service de l'équipement et du matériel Mme Amina Cherki Chef du service recherche – responsable informatique M. Abdelatif Nouer Agent M. Rachid Agga Agent M. Abdelhak Lahmer Photographe

	Mme Malika El Kerrach Secrétaire Secrétariat d'État, Chargé de l'Eau et de l'Environnement Rue Hassan Benchebkroun Agdal Rabat Maroc Tel: +212 0660243065 Website: www.environnement.gov.ma
SLOVENIA SLOVENIE	H.E. Mr. Karl Erjavec Minister of the Environment and Spatial Planning Tel: +3861 478 7406 Fax: +3861 478 7426 Head of Delegation Ms. Vlasta Vivod Head of minister's office Mr. Mitja Bricelj Secretary Nature Protection Authority MAP Focal Point Tel: +386 1 478 7300 - 4787464 Fax: +386 1 478 7446 - 4787419 Mob: +386 31367101 Email: mitja.bricelj@gov.si Ministry of the Environment and Spatial Planning Dunajska 48 1000 Ljubljana Slovenia
SPAIN ESPAGNE	Mr. Juan Carlos Martín Fragueiro Secretary General of the Sea Tel: +34 91 3476010 Ministry of the Environment and Rural and Marine Affairs Plaza San Juan de la Cruz s/n 28071 Madrid Spain Tel: +34 91 5976652 Fax: +34 91 5976902 Head of Delegation Ms. Alicia Paz Antolin General Director Directorate General for Coast and Sea sustainability Tel: +34 91 5976041 - 5976062 Fax: +34 91 5975907 Mob: +34689231222 E-mail: buzon-dgc@mma.es, CGRubio@mma.es Mr. José Luis Buceta Miller Head of the Marine Environment Protection and Pollution Prevention Division, Directorate General for the Sustainability of the Coast and the Sea Tel: +34 91 5976652 Fax: + 34 91 5976902 E-mail: JBuceta@mma.es Mr. Alfonso Gutierrez Teira Climate Change Office Alcala 92 28009 Madrid Spain

	Tel: +34 91 4361497 Mob: +34 630784168 E-mail: agutierrez@mma.es Ms. Sagrario Arrieta Algarra DG for Sustainability of the Coast and the Sea Tel: +34 91 5975565 E-mail: sarrieta@mma.es Mr. Lino Ventosinos de la Torre Head of the Press Department Tel : +34 91 3475145/4580 Fax : +34 91 3475580 Mr. Victor Escobar Paredes Technical Advisor Directorate General for Sustainable Development of the Coast and the Sea Tel: +34 91 4535355 E-mail: vaescobar@mma.es Mr. Vicente Manjavacas Méndez Advisor Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación Subdirección General de Organismos Internacionales Técnicos Dirección General de NN. UU., Asuntos Globales y DD. HH. c/Serrano Galvache, 26 Madrid, Spain Email: colaboradores.vme@maec.es Mr. Guillermo Artolachipi Counsellor for the Environment and Rural and Marine Affairs Embassy of Spain in the Kingdom of Morocco 1, Av. Ennasar Rabat Tel: +212 37 687470 Mob: +212 664178140 Fax: +212 37 681856 E-mail: gartolac@gmail.com
TUNISIA TUNISIE	M. Habib Ben Moussa Director Protection and Ecosystems Management Ministry of Environment and Sustainable Development Coastal Protection and Planning Agency 2, rue Mohamed Rachaid Ridha 1002 Le Belvedere B.P. 52 1080 Tunis Tunisie Tel: +216 71840177 Mob: +216 98642495 Fax: +216 71848660 E-mail: dgeqv@mineat.gov.tn, h.bmoussa@apal.nat.tn
TURKEY TURQUIE	Prof. Dr. Hasan Zuhuri Sarikaya, Undersecretary to Minister Ministry of Environment and Forestry Sogutozu Cad. No. 14/E 06560 Bestepe Ankara Turkey

	Tel: +90 312 207 6253/54 Fax: +90 312 6303 Email: mustesar@cevreorman.gov.tr, hzsarikaya@cevreorman.gov.tr hzsarikaya@ins.itu.edu.tr Head of Delegation Mr. Ufuk Kucukay Head of Regional and Bilateral Relations Division Department of Foreign Relation and EU Ministry of Environment and Forestry Tel: + 90 312 207 5403 Fax: + 90 312 207 5454 Email: ukucukay@hotmail.com Ms. Nazli Yenil Assistant Expert Tel: +90 312 2076791 Mob: +90 5428024252 Fax: +90 312 2076695 E-mail: nazliyenil@gmail.com
--	--

COMPLIANCE COMMITTEE	Chairman
	M. Didier Guiffault Ministère de l'écologie, de l'énergie, du développement durable et de la mer Secrétariat général Direction des affaires européennes et internationales Sous-direction du changement climatique et du développement durable Adjoint au chef du bureau des affaires globales Tour Pascal A 6, Place des Degrés 92055 La Défense Cedex Paris France Tel: +33 1 40817856 Fax: +33 1 40811610 E-mail: Didier.guiffault@developpement-durable.gouv.fr

UNITED NATIONS BODIES AND SECRETARIAT UNITS
SECRETARIAT DES NATIONS UNIES

UNITED NATIONS ENVIRONMENT PROGRAMME (UNEP) PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR L'ENVIRONNEMENT (PNUE)	Mr. Ibrahim Thiaw Director, Division of Environmental Policy Implementation United Nations Environment Programme Nairobi, Kenya Tel: +254 20 7624782 Fax: +254 20 7624249 Email: Ibrahim.Thiaw@unep.org Website: www.unep.org
UNITED NATIONS ENVIRONMENT PROGRAMME COORDINATING UNIT FOR THE MEDITERRANEAN ACTION PLAN (UNEP/MAP) PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR L'ENVIRONNEMENT UNITE DE COORDINATION DU PLAN D'ACTION POUR LA MEDITERRANEE (PNUE/PAM)	Ms. Maria Luisa Silva Mejias Officer-in-Charge/Deputy Coordinator Tel.: +30 2107273126 E-mail: maria.luisa@unepmap.gr Mr. Francesco Saverio Civili MED POL Coordinator Tel.: +30 210 7273106 E-mail: fscivili@unepmap.gr Ms Tatjana Hema Programme Officer Tel.: +30 210 7273115 E-mail: thema@unepmap.gr Mr. Khaled Ben Salah Fund/Administrative Officer Tel: +30 210 7273104 Fax: +30 210 7213420 E-mail: bensalah@unepmap.gr Mr. Fouad Abousamra Programme Officer Tel: +30 210 7273116 E-mail: fouad@unepmap.gr Ms. Luisa Colasimone Information Officer Tel: +30 210 7273148 E-mail: luisa.colasimone@unepmap.gr Mr. Ivica Trumbic Project Manager UNEP/MAP Strategic Partnership Tel: +30 210 7273102 E-mail: ivica.trumbic@unepmap.gr Coordinating Unit for the Mediterranean Action Plan P. O. Box 18019 48, Vassileos Konstantinou Avenue 116 35 Athens, Greece Fax: +30 210 7253196-7 http://www.unepmap.org
EXPERTS	Mr. Antonio Navarra Key Speaker (Ministerial Session) President Euro-Mediterranean Centre for Climate Change (CMCC) Via Augusto Imperatore 16 73100 Lecce, Italy

	Tel: +39 0832288650 Fax: +39 0832277603 E-mail: antonio.navarra@cmcc.it Website: www.cmcc.it Mr. Robert Kay Key Speaker (Ministerial Session) Coastal Zone Management Pty (Ltd) Director P.O. Box 436 Claremont, Perth 6010 Australia Tel: +61 892846470 Fax: +61 892846490 Mob: +61 400242791 Email: robert.kay@coastalmanagement.com Website: www.coastalmanagement.com Ms. Christine Haffner-Sifakis EC expert on H2020/MAP Synergies Tel: +30 210 7273 141 Mob: +30 6937082863 Fax: +30 210 7253196/7 E-mail: chaffner@gmx.net
--	--

**REGIONAL ACTIVITY CENTRES OF THE MEDITERRANEAN ACTION PLAN
CENTRES D'ACTIVITES REGIONALES DU PLAN D'ACTION POUR LA
MEDITERRANEE**

REGIONAL MARINE POLLUTION EMERGENCY RESPONSE CENTRE FOR THE MEDITERRANEAN SEA (REMPEC)	Mr. Frédéric Hebert Director 'Maritime House' Lascaris Wharf Valletta VLT 1921 Malta Tel: +356 21 337296-8 Fax: +356 21 339951 E-mail: fhebert@rempec.org or rempec@rempec.org Web site: www.rempec.org
REGIONAL ACTIVITY CENTRE FOR THE BLUE PLAN (BP/RAC)	Mr. Henri-Luc Thibault Director Plan Bleu, Centre d'Activité Régional (PB/CAR) 15 rue Ludwig van Beethoven Sophia Antipolis F-06560 Valbonne, France Tel: +33 4 92387130 Fax: +33 4 92387131 E-mail: hthibault@planbleu.org
REGIONAL ACTIVITY CENTRE FOR THE PRIORITY ACTIONS PROGRAMME (PAP/RAC)	Mr. Marko Prem Director a.i. Tel: +385 21 340470 Fax: +385 21 340490 E-mail: marko.prem@ppa.t-com.hr Ms. ZelJka Skaricic Senior Programme Officer Tel: +385 21 340476 Mob: +385 992166663 E-mail: zeljka.skaricic@ppa.htnet.hr Priority Actions Programme, Regional Activity Center 11 Kraj Sv. Ivana 21000 Split Croatia
REGIONAL ACTIVITY CENTRE FOR SPECIALLY PROTECTED AREAS (SPA/RAC)	M. Abderrahmen Gannoun Director Tel: +216 71 206649 or 216 71 206 851 or +216 71 206485 Fax: +216 71 206490 E-mail: gannoun.abderrahmen@rac-spa.org M. Atef Ouerghi Expert Tel: +216 20510728 E-mail: atef.oueughi@rac-spa.org Regional Activity Centre for Specially Protected Areas (SPA/RAC) Boulevard du Leader Yasser Arafat B.P. 337, 1080 Tunis Cedex Tunisia Web site: www.rac-spa.org

REGIONAL ACTIVITY CENTRE FOR CLEANER PRODUCTION (CP/RAC)	Mr. Roger Garcia Deputy Director Regional Activity Centre for Cleaner Production (CP/RAC) C/Dr. Roux, 80 08017 Barcelona Spain Tel: +34 637730381 Fax: +34 935538795 E-mail: rgarcia@cprac.org
---	--

**REPRESENTATIVES OF UNITED NATIONS SPECIALIZED AGENCIES
AND OTHER INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
REPRESENTANTS DES INSTITUTIONS SPECIALISEES DES NATIONS UNIES ET AUTRES
ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES**

GEF	Ms. Nicole Glineur Program Manager Biodiversity and Private Sector Global Environment Facility (GEF) 1818 H Street, NW-MS G6-602 Washington, D.C. 20433 USA Tel : +202 4732512 Fax : +202 5223240/3245 Email: nlineur@TheGEF.org Website : www.ThGEF.org
INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY (IAEA) AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE (AIEA)	Dr. Emiliya Vasileva –Veleva Research Scientist Marine Environmental Studies Laboratory IAEA-Marine Environment Laboratories Department of Nuclear Sciences Applications 4 Quai Antoine 1er MC 98000 Principality of Monaco Tel: +377 97 977237 Fax: +377 97 977276 Email: E.Vasileva-Veleva@iaea.org Website: http://www.naweb.iaea.org/naml/
INTERNATIONAL UNION FOR THE CONSERVATION OF NATURE AND NATURAL RESOURCES (IUCN - THE WORLD CONSERVATION UNION) UNION INTERNATIONALE POUR LA CONSERVATION DE LA NATURE (UICN)	Mr. Alain Jeudy de Grissac Marine Conservation Programme Manager UICN-Centro de Cooperación del Mediterráneo C/Marie Curie nº 22 (PTA) 29590 Campanillas Málaga Spain Tel. +34 952 028430 ext. 304 Fax +34 952 028145 Mob: +34 693813972 Email: Alain.jeudy@iucn.org Website: www.iuch.org/mediterranean Mr. François Simard Deputy Head and Senior Advisor for Fisheries Global Marine Programme Rue Mauverney 28 1196 Gland Switzerland Tel: +41 22 9990000 Direct: +41 22 9990298 Fax: +41 22 9990025 E-mail: francois.simard@iucn.org Website: www.iucn.org
OSPAR COMMISSION COMMISSION OSPAR	Mr. David Johnson Executive Secretary OSPAR Commission Oslo and Paris Commission New Court 48 Carey Street WC2A 2JE London, United Kingdom

	Tel: +44 2074305200 Mob: +44 7890004180 E-mail: David.Johnson@ospar.org Website: www.ospar.org
UNITED NATIONS FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION (FAO)	Mr. Abdellah Srouf Executive Secretary GFCM Food and Agriculture Organization FAO/General Fisheries Commission (GFCM) Via delle Terme di Caracalla 0053 Rome Italy Tel: + 390 657055730 Mob: +3406145188 Fax: +390 657056500 Email: Abdellah.Srouf@fao.org Websit: www.gfcmorg
WORLD HEALTH ORGANIZATION (WHO) ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE (OMS)	Ms. Francesca Racioppi Acting Head of Office European Centre for Environment and Health World Health Organization Via Francesco Crispi 10 00187 Rome Italy Tel: +39-06-4877545 Fax: +39-06-4877599 E-mail: frr@ecr.euro.who.int Mr. George Kamizoulis WHO/MEDPOL Senior Scientist Coordinating Unit for the Mediterranean Action Plan 48 Vass. Konstantinou Ave P.O. Box 18019 116 35 Athens Greece Tel: +30 210 7273105 Fax: +30 210 7253196 E-mail: whomed@hol.gr
AGREEMENT ON THE CONSERVATION OF CETACEANS OF THE BLACK SEA, MEDITERRANEAN SEA AND CONTIGUOUS ATLANTIC AREA (UNEP/CMS/ACCOBAMS) ACCORD SUR LA CONSERVATION DES CETACES DE LA MER NOIRE, DE LA MEDITERRANEE ET DE LA ZONE ATLANTIQUE ADJACENTE (PNUE/CMS/ACCOBAMS)	Ms. Marie-Christine Grillo-Compulsione Secrétaire Exécutif ACCOBAMS Jardin de l'UNESCO, 2, Les Terrasses de Fontvieille MC-98000 Monaco Tel: +377 98 9882010/2078 Fax: +377 98 984208 Mob: +33 680867544 E-mail: mcgrillo@accobams.net Website: www.accobams.org
CEFIC / EURO CHLOR	Mr. Arseen Seys Deputy Executive Director CEFIC EUROCHLOR 4, avenue E. Van Nieuwenhuyse 1160 Bruxelles, Belgium Tel: +322 6767251 Fax: +322 6767241 E-mail: ASE@cefic.be Website: www.eurochlor.org

**NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
ORGANISATIONS NON-GOUVERNEMENTALES**

CLEAN UP GREECE	Ms. Carla Baer-Manolopoulou President 30 Troias Str 112 57 Athens Greece Tel: +30 210 8812440 Fax: +30 210 8213525 E-mail: Carla.manolopoulou@cleanupgreece.org.gr Website: www.cleanupgreece.org.gr
INTERNATIONAL CENTRE OF COMPARATIVE ENVIRONMENTAL LAW (CIDCE) CENTRE INTERNATIONAL DE DROIT COMPARE DE L'ENVIRONNEMENT (CIDCE)	Mr. Michel Prieur Président du CIDCE Faculté de Droit et de Sciences Économiques de Limoges 32, rue Turgot, F-87000 Limoges, France Tel: +33 05 55 349724 Mob: +33 067730757 Fax: +33 05 55 349723 E-mail: michel.prieur@unilim.fr Mr. Tullio Scovazzi Università di Milano - Bicocca Via Alfonso Cossa 29 20138-Milan, Italy Tel: +39 02 7610149/64484015 (University) Fax: +39 02 7610149 E-mail: tullio.scovazzi@unimib.it
ENVIRONMENTAL CENTER FOR ADMINISTRATION AND TECHNOLOGY (ECAT TIRANA)	Ms. Marieta Mima Executive Director ECAT Tirana Q2, Abdyl Frasheri Pallati 16, Shkalla 6, Ap.53, Tirana, Albania Tel: +355 4 223930 Mob: +355 682024054 Fax: +355 4 223930 E-mail: ecat@ecat-tirana.org
ENDA MAGHREB	Mr. Souleymane Bah Responsable de Département E-mail: souleymane.bah@enda.org.ma ENDA Magreb Environnement et Développement au Maghreb 12 Rue Jbel Moussa Apt. 13 Joli Coin Agdal 10000 Rabat Maroc Tel: +212 37 671061/62/63 Mob : +212 664243818 Fax: +212 37 671064 E-mail : coord@enda.org.ma Website: www.enda.org.ma

GREENPEACE	Ms. Sofia Tseniklis Marine Policy Advisor/Mediterranean Greenpeace International Klisovis 9 10677 Athens Greece Tel: +30 210 3840774-5 Fax: +30 210 3804008 Mob: +306979443306 Email: sofia.tsenikli@greenpeace.org Mr. Garabet Kazanjian Oceans Campaigner Greenpeace Mediterranean Oceans Campaigner Bliss Str Manra, Dank bldg. 1st fr Beirut, 13-6590Lebanon Tel: +39 613 635964 Email: garabed.kazanjian@greenpeace.org Ms. Giorgia Monti Ocean Campaigner Greenpeace Italy Via Piacido Zurla, 84 Rome 00176 Italy Tel: +39 3455547228 Email: giorgia.monti@greenpeace.org Dr. Fabio Badalamenti Senior researcher CNR (Consiglio Nazionale delle Ricerche), Istituto per l'Ambiente Marino Costiero, Sede di Castellammare del Golfo, Italy Greenpeace International Ottho Heldringstraat 5 1066 AZ Amsterdam The Netherlands Tel: +31 (0) 20182060
INSTITUT MÉDITERRANÉEN DE L'EAU (IME)	M. Abdelkader Mokhlisse Immeuble le Schuman 18/20 avenue Robert Schuman 3ème étage 13002 Marseille France Tel: +33 491598777 Mob : +33 668218819 Fax: +33 491598778 Email: info@ime-eau.org, mokhlisse@gmail.com Website: http://www.ime-eau.org
INTERNATIONAL ENERGY FOUNDATION (IEF)	Dr. Abdul Fatah Boargob Environmental Expert 1st September Str. P.O. Box 83617 Tripoli Libya

	Tel: +218 213614491 Fax: +218 213331831 Mob: +218 912112236 Email: abdul.boargob@gmail.com Website: www.ief-ngo.org
MEDITERRANEAN INFORMATION OFFICE FOR ENVIRONMENT, CULTURE AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT (MIO-ECSDE)	Ms. Vanya Walker-Leigh Senior adviser to MIO-ECSDE 3 Blanche Huber Street, Sliema, SLM 2051 Malta Tel. +356 21 33 68 52 E-mail: vanya_walkerleigh@yahoo.com Ms. Thomie Vlachogianni Programme Officer Mob: +306976776132 E-mail: vlachogianni@mio-ecsde.org MIO-ECSDE 12 Kyristou Street 10556 Athens Greece Tel: +30 210 3247490 Fax: +30 210 3317127 E-mail: info@mio-ecsde.org Web site: www.mio-ecsde.org
CONVENTION ON WETLANDS (RAMSAR) MEDITERRANEAN WETLANDS INITIATIVE (MEDWET)	Mr. Nejib Benessaiah Interim MedWet Coordinator MedWet Secretariat Villa Kazouli 241 Kifissias Ave. 145 61 Athens, Greece Tel: +30 210 8089270 Fax: +30 210 8089274 Email: nejib@medwet.org, ramsar@ramsar.org Website: http://www.ramsar.org/ www.medwet.org
TURKISH MARINE RESEARCH FOUNDATION (TUDAV)	Ms. Nur Eda Topgu Research Assistant Turk Deniz Arastirmalari Vakh (TUDAV) P.O. Box 10 Beykoz 81650 Istanbul, Turkey Tel: +90 216 4240772 Tel: +90 212 4555700 ext 16435 (Istanbul University) Mob: +90 539 2385573 Fax: +90 216 4240771 E-mail: info@tudav.org, edatopcu@istanbul.tr, topalbl@istanbul.tr Website: www.tudav.org